

# HETTLINGER ZYTIG

3. DEZEMBER 2021 | 39. JG. | **Nr. 10**

DIE ZEITUNG FÜR UND VON HETTLINGEN



Seite 4

**Kommunale  
Abstimmungs-  
ergebnisse**

Seite 27

**Spende Blut,  
rette Leben!**

Beilage

**Hettlinger  
Abfallkalender**

INHALT

HETTlinger  
Zytig

Impressum

**HERAUSGEBER**  
Hettlinger Zytig  
Gemeindeverwaltung  
Stationsstrasse 27  
8442 Hettlingen  
www.hettlingen.ch  
hettlinger-zytig@hettlingen.ch

**REDAKTIONSTEAM**  
Christine Meuwly  
Tel. 052 301 19 19  
Bernadette Güpfer  
Tel. 052 202 02 88  
Bruno Kräuchi  
Delegierter des Gemeinderates

**DRUCK**  
Printimo AG, 8404 Winterthur  
Gedruckt auf Nautilus SuperWhite,  
ein 100% FSC®-zertifiziertes Recyclingpapier

**AUFLAGE**  
1380 Ex. | 39. Jahrgang

**FOTO TITELSEITE**  
Standa Kottas, Hettlingen

**REDAKTION UND GESTALTUNG  
DIESER AUSGABE**  
Bernadette Güpfer



**41**  
Neue Hausarztpraxis



**18**  
Berufswahlparcours



**30**  
Kurs Vogelkunde



**35**  
Familienverein in der Turnfabrik



**14**  
Achtung Feueralarm!



**23**  
Vaki-Turnen



**9**  
Einladung Neujaars-Apéro



**40**  
Rückblick Räbeliechtliumzug



**57**  
Senioren-Weihnachtsfeier

Inhalt

**Gemeinde**

- 4 | Info Gemeinderat
- 4 | Kommunale Abstimmungsergebnisse
- 7 | Info Gemeindeverwaltung
- 8 | Zivilstandsnachrichten
- 9 | Neujaars-Apéro
- 11 | Hettlinger Zytig, Ausgaben 2022
- 12 | Entsorgung
- 13 | Papiersammlung

**Schule**

- 14 | Primarschule
- 16 | Elternforum | Bibliothek
- 18 | Sekundarschule

**Vereine**

- 22 | Frauenverein
- 23 | Vaki-Turnen
- 24 | Männerriege
- 25 | Erneuerbare Energie
- 26 | Samariterverein
- 27 | Spende Blut, rette Leben
- 28 | Schützenverein
- 30 | Naturschutzverein
- 31 | Musikgesellschaft
- 32 | FC Seuzach
- 33 | Pfadi | CEVI

**Familien**

- 34 | Familienverein
- 36 | Spielgruppe Piccolino | Mütter- und Väterberatung

- 38 | Jugendfachstelle Seuzach
- 40 | Räbeliechtliumzug
- 41 | Neue Hausarztpraxis

**Wandern**

- 42 | Wandergruppen

**Senioren**

- 44 | Alterzentrum im Geeren

**Diverses**

- 46 | Hildegard von Bingen
- 47 | Leserbrief
- 48 | Kulturkommission
- 49 | SVP Hettlingen
- 50 | Grüsse aus dem Kantonsrat
- 52 | SVP-Jassturnier

**Gewerbe**

- 53 | Schreinerei Vier & Senn

**Kirchen**

- 55 | Reformierte Kirche Hettlingen
- 63 | Katholische Kirche Seuzach

**Agenda | Öffnungszeiten |  
Notfalldienst**

- 66 | Hettlinger Agenda
- 67 | Öffnungszeiten
- 68 | Ärztlicher Notfalldienst | Wichtige Telefonnummern

## Infos aus dem Gemeinderat

### Einbürgerungen

Der Gemeinderat hat, unter Vorbehalt der Erteilung des Kantonsbürgerrechts und der eidgenössischen Einbürgerungsbewilligung, ins Bürgerrecht der Gemeinde aufgenommen:

- Moser Claudia, 1981, österreichische Staatsangehörige
- Forkin 'Stephen' Francis, 1964, irischer Staatsangehöriger

Die amtliche Publikation der Einbürgerungen erfolgte am 12. November 2021 im Landboten.

### Grundstückgewinnsteuern – Veranlagungen

Der Gemeinderat hat 42 Grundstückgewinnsteuer-Veranlagungen verabschiedet. Bei 15 Geschäften resultieren Steuern von rund Fr. 576 000.–. Zusammen mit den bisherigen Veranlagungen sind heute Grundstückgewinnsteuererträge von Fr. 1 488 000.– veranlagt worden. Im Budget sind Erträge von Fr. 1 100 000.– eingestellt. Für die übrigen 27 Handänderungen wurden Steuerzuschüsse gewährt.

### Abstimmungen vom 28. November 2021; Gemeindeordnung und Anschlussvertrag Witerig – Resultate und Dank

#### **Totalrevision Gemeindeordnung**

Mit klarer Zustimmung, 905 Ja- zu 506 Nein-Stimmen (Stimmbeteiligung 65 %), haben Sie die Totalrevision der Gemeindeordnung (GO) genehmigt. Sie tritt am 1. Januar 2022 nach regierungsrätlicher Genehmigung in Kraft. Damit ist ein weiterer, gesamthaft rund zwei Jahre laufender Prozess, mit öffentlicher Partizipation abgeschlossen. Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung und Ihr Vertrauen. Sie haben damit Mut bewiesen – wie man so schön sagt, ist Mut das grösste Vertrauen.

#### **Anschlussvertrag Witerig**

Ebenfalls mit grosser Zustimmung haben Sie, mit 1327 Ja- zu 77 Nein-Stimmen (Stimmbeteiligung 65 %), als Teilresultat die Auflösung des Zweckverbands Schiessanlagenverband Witerig zugunsten neuem Anschlussvertrag bewilligt. Hettlingen als künftige Träger- und Seuzach als Anschlussgemeinde haben damit gesamthaft mit 3954 Ja- zu 333 Nein-Stimmen, mit einer Stimmbeteiligung von rund 60 %, der neuen Organisation zugestimmt. Der Anschlussvertrag tritt rückwirkend, nach Genehmigung der Auflösung des Zweckverbands durch den Regierungsrat, auf 1. Januar 2021 in Kraft.

### Zur Titelseite

#### **Weihnachtsstimmung in Hettlingen.**

Dieser üppig geschmückte und sehr schön in Szene gesetzte Weihnachtsbaum stand im Dezember 2020 vor dem Wohnhaus von Marianne Zanola und Armand Buchmann an der Unterdorfstrasse in Hettlingen. Auch in diesem Jahr lässt sich dort wieder ein imposanter Weihnachtsbaum entdecken. Ein Spaziergang durchs weihnächtlich dekorierte Dorf lohnt sich auf jeden Fall! Das Redaktionsteam bedankt sich bei Standa Kottas ganz herzlich für die tolle Aufnahme!

In eigener Sache:

**Ist Fotografieren eine Ihrer Freizeitbeschäftigungen? Würden Sie auch gerne ein Bild für die Titelseite der Hettlinger Zytig aufnehmen?**

Die Redaktion freut sich auf Ihre Kontaktaufnahme!

## Dankbarkeit, Nachdenken, Vertrauen und Geniessen

*Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner*

*Schnell schreiten wir bereits wieder auf Ende Jahr zu. Dabei hofften wir, dass die Normalität uns wieder einholt. Leider steigen die Corona-Infektionszahlen stark und wir sollten wieder vermehrt Rücksicht auf alle nehmen resp. uns in Erinnerung rufen, wie es letztes Jahr war.*

*In der wunderbaren, bevorstehenden Zeit dürfen wir uns auch dem Wohlstand und diesbezüglichen Glück bewusst und dankbar werden – und dies ist in keiner Art und Weise selbstverständlich. Aktuell ist es für uns alle schwierig zu beurteilen, wo die Schweiz, oder sogar die ganze Welt, hinsteuert (z.B. Corona, Umwelt). Dabei ist manchmal das Logische nicht ohne grössere Hürden oder Verzicht zu erreichen. Vergessen sollte man dabei niemanden – auch nicht die nachfolgenden Generationen.*

*Bleiben wir aber in Hettlingen. Wir haben gemeinsam mit Ihnen versucht, die jüngste Krise möglichst gut zu meistern. Oft mussten Sie privat und geschäftlich sowie wir politisch kurzfristig Entscheide fällen, ohne dass es möglich war, die genauen Auswirkungen zu kennen. Gemeinsam haben wir, jeder auf seine Art, bewiesen, dass wir eine starke Gemeinschaft sind sowie der Zusammenhalt und die Solidarität gross ist. Dabei durften auch wir auf Ihr Vertrauen, Wirken und Ihre Unterstützung zählen. Herzlichen Dank dafür!*

*Mit diesen Worten wünschen wir Ihnen und Ihren Angehörigen eine besinnliche Advents- und Weihnachtszeit sowie einen erfolgreichen Start ins 2022! Zeit zum Inne halten, Genuss und gute Momente in der Familie und mit Freunden sollen dabei nicht zu kurz kommen ...*

*Wir freuen uns schon heute wieder auf viele Kontakte mit Ihnen und auf die gemeinsame Weiterentwicklung unseres charmanten Dorfes – allenfalls sehen wir Sie ja bereits ein nächstes Mal am Neujahrsapéro in der Zelglitrotte am 2. Januar 2022.*

*Ihr Gemeinderat Hettlingen*

# Infos aus der Gemeindeverwaltung

## Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage und das Neujahr

Unsere Schalter schliessen am Donnerstag, 23. Dezember 2021, wie gewohnt um 16.30 Uhr.

**Vom Freitag, 24. Dezember 2021, bis Sonntag, 2. Januar 2022, bleibt unsere Gemeindeverwaltung geschlossen.**

Ab Montag, 3. Januar 2022, sind wir wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten für Sie da. Für Todesfälle über die Feiertage ist über Tel. 052 305 05 05 ein Pikettdienst eingerichtet.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

Gemeindeverwaltung Hettlingen

## Rechnungsabschluss 2021

Im Zusammenhang mit dem Rechnungsabschluss der Politischen Gemeinde Hettlingen, bitten wir alle Handwerker und Lieferanten, ihre Forderungen, die Leistungen und Lieferungen des Kalenderjahres 2021 betreffen, bis spätestens am **Freitag, 21. Januar 2022** der Finanzverwaltung einzureichen.

Besten Dank im Voraus für die termingerechte Einreichung.

Finanzverwaltung Hettlingen

## Christbäume; Gratis-Entsorgung

Am Dienstag, 4. Januar 2022 nimmt das Abfuhrunternehmen Ernst Huber, Aesch bei Neftenbach, die Christbäume gratis mit. Dazu stellen Sie diese bitte am Abfuhrtag gut sichtbar an den Strassenrand. Es fallen keine Gebühren an und es entfällt das Anbringen der Abfallmarke. Herzlichen Dank an Ernst Huber für die kostenlose Entsorgung der Christbäume.

## SPRECHSTUNDE GEMEINDEPRÄSIDENT



Mo | 10. Januar 2022 | 17.00 bis 18.00 Uhr

Mo | 7. Februar 2022 | 17.00 bis 18.00 Uhr

Mo | 7. März 2022 | 17.00 bis 18.00 Uhr

Melden Sie sich bitte vorgängig bei Caroline Jucker (Gemeindeschreiber-Stellvertreterin) unter Telefon 052 305 05 09 an.

Bei Bedarf können zusätzliche Termine vereinbart werden.

Bruno Kräuchi, Gemeindepräsident



bei  
**VERDACHT**  
Tel. 117

**GEMEINSAM  
GEGEN  
EINBRECHER**

**Ihre Polizei**

## Winterthur switzerland

#LoveWinterthur

### Willkommen in Winterthur

Dezember 2021



Weihnachtsmarkt  
📅 25. November bis 23. Dezember 2021  
📍 Altstadt Winterthur



Winterthurer Wintermarkt  
📅 1.-26. Dezember 2021  
📍 Teuchelweiherplatz, Winterthur



Film und Musik: Drei Nüsse für Aschenbrödel  
📅 18.-19. Dezember 2021  
📍 Theater Winterthur



Courbet – Träume eines Realisten  
📅 Bis 2. Januar 2022  
📍 Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthur



Stadtführung (DE): Weihnachtszauber Winterthur  
📅 4., 10. und 18. Dezember 2021  
📍 Tourist Information, Winterthur



Stadtführung (DE): Das gloriose Jahrzehnt  
📅 14. Dezember 2021  
📍 Stadthaus Winterthur

Stadtführungen gratis für Hotelgäste.



📍 Tourist Information im Hauptbahnhof  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 09.30-17.30 Uhr | Sa 10.00-16.00 Uhr  
[www.winterthur-tourismus.ch](http://www.winterthur-tourismus.ch)  
T: +41 52 208 01 01  
M: [touristinfo@houseofwinterthur.ch](mailto:touristinfo@houseofwinterthur.ch)

## Gemeindeversammlung

Die Stimmberechtigten werden auf **Montag, 6. Dezember 2021, 19.30 Uhr, in die Mehrzweckhalle**, zur Gemeindeversammlung eingeladen. Zur Behandlung gelangen folgende **Geschäfte**:

1. **Genehmigung** Budget und **Festsetzung** Steuerfuss 2022
2. Bekanntmachungen

Nach der Versammlung laden wir Sie nach Möglichkeit zu einem Apéro ein.

Der Beleuchtende Bericht liegt seit Montag, 22. November 2021, bei der Gemeindeverwaltung auf oder kann auf [www.hettlingen.ch](http://www.hettlingen.ch) heruntergeladen werden. Auf Verlangen wird er kostenlos zugestellt.

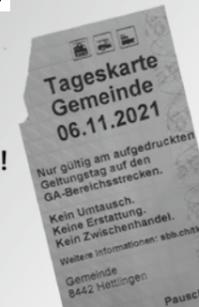
# Tageskarten Gemeinde

Pro Tag bieten wir Ihnen **2 Tageskarten der 2. Klasse** auf den Strecken der SBB für **je Fr. 45.– an!**

Reservieren können Sie...  
...am Schalter der Gemeindeverwaltung  
...unter [www.hettlingen.ch](http://www.hettlingen.ch)  
...telefonisch 052 305 05 05



Wir wünschen Ihnen eine angenehme Reise!



## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

**Geburt**

17. Oktober 2021

**Emily Rosalie Schwendimann**

Tochter von Andreas und Sibylle Schwendimann

**Todesfälle**

9. November 2021

**Hanna Wyss**

wohnhaft gewesen

Dammstrasse 7, 8442 Hettlingen

geb. 8. Mai 1942

19. November 2021

**Kristin Bachmann**

wohnhaft gewesen

Föhrenstrasse 5, 8442 Hettlingen

geb. 22. Januar 1936

## GRATULATIONEN

**Jubilarinnen und Jubilare**

22. Januar 2022

**Goldene Hochzeit****Annemarie und Karl Ehrensperger**

Bruggwiesenstrasse 10, 8442 Hettlingen

24. Januar 2022

**Goldene Hochzeit****Dora und Walter Hürlimann**

Im Zelgli 8, 8442 Hettlingen



# No-Littering



Unter Littering werden Verunreinigungen von Strassen, Plätzen, Parkanlagen oder öffentlichen Verkehrsmitteln durch unbedacht oder absichtlich fallen und liegen gelassene Abfälle verstanden. Auch wenn absolut gesehen vergleichsweise kleine Mengen von Abfällen auf dem Boden liegen bleiben, so empfindet dies doch die Mehrheit der Bevölkerung als störend. Littering beeinträchtigt die Lebensqualität und das Sicherheitsgefühl im öffentlichen Raum, führt zu erhöhten Kosten bei den Reinigungsdiensten und schadet dem Ruf eines Ortes. Auch Hettlingen ist von Littering nicht verschont, jedoch hält es sich im Vergleich glücklicherweise in Grenzen.

**Abfallbussen**

Achtlos weggeworfene Abfälle sind unschön und kosten. Im Schnitt entstehen den Schweizer Gemeinden Kosten von Fr. 144 Mio. pro Jahr. Die direkten Littering-Kosten entsprechen jährlichen Pro-Kopf-Kosten von Fr. 18.50 und erhöhen sich unter Berücksichtigung der litteringbedingten Reinigungskosten auf etwa Fr. 111.–. Doch nicht nur die Steuerzahler sollen, sondern vor allem auch die Abfallsünder können zur Kasse gebeten werden. Die Gemeinde Hettlingen und die dafür zuständige Kantonspolizei kann deshalb Abfallbussen aussprechen. Gebüsst wird das Zurücklassen, Wegwerfen oder Ablagern verschiedenster Litteringabfällen ausserhalb von Abfallanlagen oder Sammelstellen.

**Helfen Sie mit!**

Der Kampf gegen Littering ist UNSERE Aufgabe und kann auch IHRE Aufgabe sein. Und unser Motto heisst nach wie vor: Prävention vor Repression. Dadurch sind uns in den vergangenen Jahren keine massiven und ausserordentlichen Abfalllexesse bekannt.

Sie können auch bereits im Kleinen Grosse tun. Mit täglich einem Stück eingesammelten Abfall werden mit 500 Mit Helfern in einem Jahr über 180 000 Abfallstücke korrekt entsorgt.

**Nationaler Clean-Up-Day**

Organisieren Sie zusammen mit Mitarbeitern, Vereinskollegen, Schulkameraden oder Freunden eine lokale Clean-Up-Aktion und setzen damit ein starkes nachhaltiges Zeichen gegen Littering und für eine saubere Gemeinde. Der nächste Clean-Up-Day findet am 16. / 17. September 2022 statt.



**SVA Zürich**  
«Keine Prämienverbilligung 2021 erhalten trotz kleinem Budget?»

Es ist nicht zu spät. Wer bis jetzt keine Prämienverbilligung 2021 erhalten hat, kann noch bis zum 31. März 2022 einen Antrag einreichen.

[www.svazurich.ch/ipv-rechner](http://www.svazurich.ch/ipv-rechner)

**Jetzt Anspruch prüfen mit Online-Rechner**



*Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne...*

*Hermann Hesse*

## Herzliche Einladung zum Neujahrs-Apéro 2022



**Sonntag, 2. Januar 2022**

16.00 – 18.00 Uhr

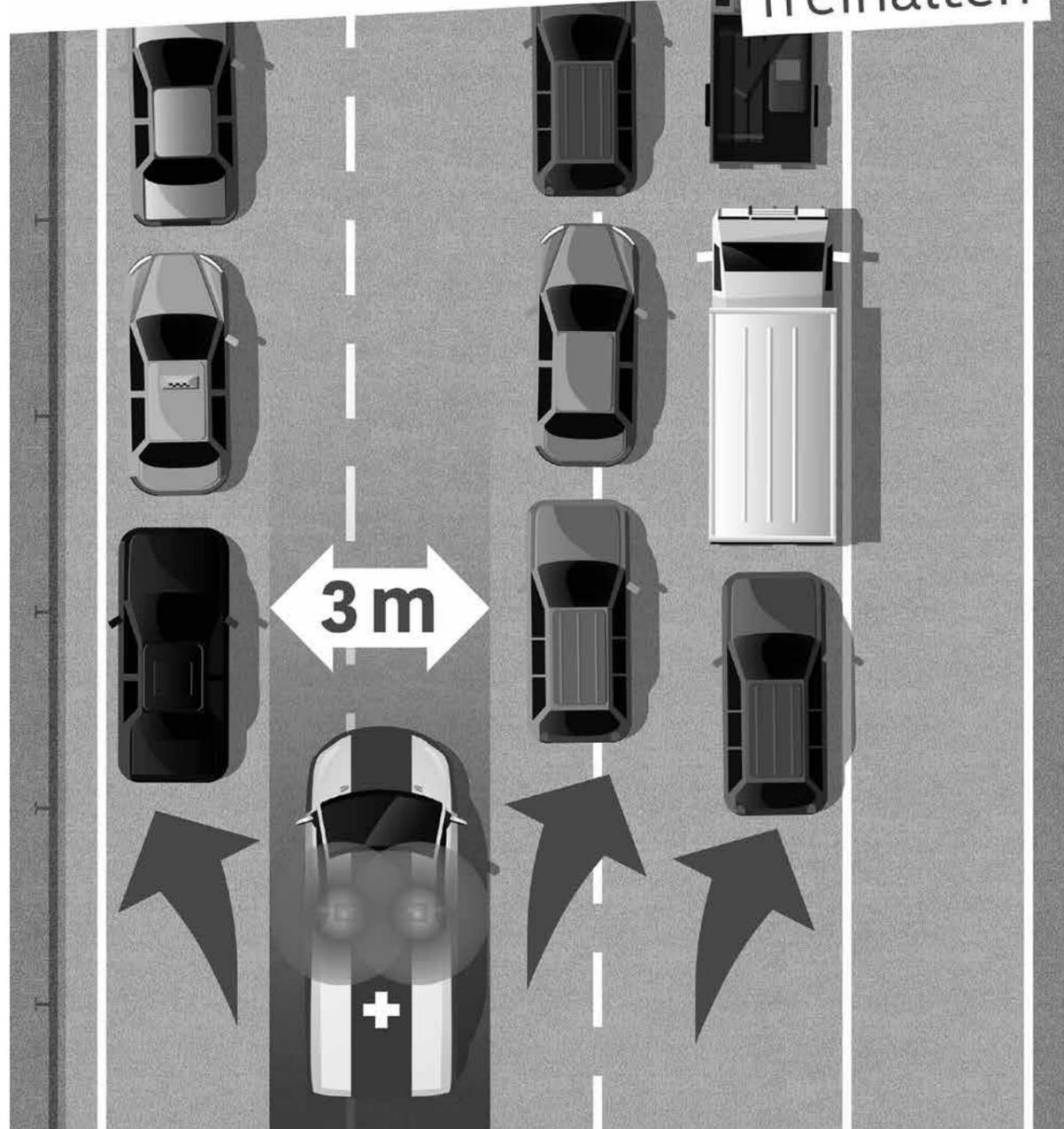
in der Zelglitrotte

Bitte beachten Sie, dass dieser Anlass mit Covid-Zertifikatspflicht unter Einhaltung der aktuellen Richtlinien stattfindet.

**Gemeinderat und Singkreis  
freuen sich auf Sie!**

# Rettungsgasse

freihalten



Ihr Rettungsdienst,  
Ihre Feuerwehr  
und Ihre Polizei

*Heraustrennen und Aufbewahren!*

## Hettlinger Zytig, Ausgaben 2022

Ausgabe	Redaktionsschluss* (Daten bitte frühzeitig zustellen)	Versand (Freitag)
01 Februar	25. Januar 2022	04. Februar 2022
02 März	22. Februar 2022	04. März 2022
03 April	22. März 2022	01. April 2022
04 Mai	26. April 2022	06. Mai 2022
05 Juni	23. Mai 2022 (Montag! 1 Tag früher wegen Auffahrt)	03. Juni 2022
06 Juli/August	21. Juni 2022	01. Juli 2022
07 September	23. August 2022	02. September 2022
08 Oktober	27. September 2022	07. Oktober 2022
09 November	25. Oktober 2022	04. November 2022
10 Dezember/Januar	22. November 2022	02. Dezember 2022

### \* Redaktionsschluss

Der Redaktionsschluss ist normalerweise am **Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr**.  
**Das Redaktionsteam bedankt sich für die frühzeitige Zustellung der Beiträge und der Inserate.**  
Verspätete Einsendungen können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

### Datenübermittlung Beiträge

Unsere Mailadresse lautet: [hettlinger-zytig@hettlingen.ch](mailto:hettlinger-zytig@hettlingen.ch)

**Texte:** Die Beiträge sind als Word-Dokument zu senden. **Bilder:** Die Bilder sollen einzeln als **jpg-Dateien in Originalgrösse und in möglichst hoher Auflösung** gesendet werden (nicht in Worddatei integriert!). Für das Übermitteln von **grossen Datenmengen/mehreren Bildern** empfehlen wir die Website [wetransfer.com](http://wetransfer.com)

### Anlässe von Vereinen, Parteien ...

Bitte tragen Sie Ihren Anlass auf der Website der Gemeinde in den Veranstaltungskalender ein!  
[www.hettlingen.ch](http://www.hettlingen.ch) > Aktuelles + Portrait > Aktuelles > Anlässe > Anlass hinzufügen (ganz unten).  
So stellen Sie sicher, dass Ihr Anlass auf der Website der Gemeinde und in der «Hettlinger Agenda» – auf der 3. letzten Seite der Hettlinger Zytig – publiziert wird! **Vielen Dank für Ihren Eintrag!**



### Formular zur Inserateaufgabe, allgemeine Infos, Richtlinien und alle Ausgaben

Das Inserateaufgabeformular, allgemeine Infos, Richtlinien und alle Ausgaben der Hettlinger Zytig finden Sie unter: [www.hettlingen.ch](http://www.hettlingen.ch) > Aktuelles + Portrait > Aktuelles > Hettlinger Zytig.





## ENTSORGUNG

**ALTPAPIER UND KARTON** (inkl. Altmetall)

Samstag, 8. Januar 2022

ab 8.30 Uhr

durch Cevi (siehe Flyer nebenan)

**GRÜNGUT**

Dienstag, 7./14./21. Dezember 2021,

4. Januar (nur Christbäume, kostenlos) und 18.

Januar 2022 ab 8.00 Uhr

**HÄCKSELSERVICE**

Freitag, 18. März 2022,

Anmeldung erforderlich

**GRUBENGUT**

Samstag, 18. Dezember 2021

und 5. Februar 2022,

10.30–11.30 Uhr,

Parkplatz Werkhof

**SONDERABFÄLLE**

Freitag, 30. September 2022, 8.00–11.30 Uhr,

Parkplatz Werkhof

Weitere Termine/Infos: [www.sonderabfall.zh.ch](http://www.sonderabfall.zh.ch)**HAUSKEHRICHT UND SPERRGUT**

Abfuhrtag Freitag

**BLECHDOSEN****ALUMINIUM****KLEINMETALL****ALTÖL****GLAS****TEXTILIEN UND SCHUHE****BATTERIEN****KAFFEEKAPSELN**

Sammelstelle Gemeinde



Parkplatz Werkhof

Unterdorfstrasse 17



Montag bis Freitag

7.00–12.00 Uhr

13.00–20.00 Uhr



Samstag

7.00–12.00 Uhr

13.00–18.00 Uhr

**TIERKADAVER**

Martin Kramer

Mitteldorfstrasse 6

Telefon 052 316 16 90

Montag bis Samstag

8.00–19.00 Uhr



Abfallkalender

KSP Treuhand GmbH - Ihr verllässlicher Partner für:

**kompetent - seriös - professionell**

„Wir legen grossen Wert auf eine sehr persönliche Kundenbetreuung. So können wir auch unsere Dienstleistungen explizit auf Ihre individuellen Bedürfnisse abstimmen.“

Inhaberin und Geschäftsführerin Katharina Steiner



KSP Treuhand GmbH  
Schaffhauserstrasse 24  
8442 Hettlingen

Telefon 052 301 13 30  
info@ksp-treuhand.ch  
www.ksp-treuhand.ch

## PRINTIMO. MEHR ALS NUR DRUCK.



Printimo AG  
Frauenfelderstrasse 21a  
8404 Winterthur  
Telefon 052 262 45 85  
info@printimo.ch  
www.printimo.ch  
Ein Unternehmen der Optima Gruppe



# Papier- und Kartonsammlung

Samstag, 08. Januar 2022

ab 09:00 Uhr

Bitte **bündeln** Sie Papier und Karton **getrennt** und binden Sie die Sammelware **stabil mit Schnur** (nicht mit Klebeband) zusammen. Deponieren Sie alles gut sichtbar beim Hausvorplatz oder am Strassenrand. Sollte es regnen, sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie das Sammelgut abdecken können. Vielen Dank!

Bitte kontaktieren Sie mich, wenn die Bündel bis 16:00 Uhr noch nicht eingesammelt sind.

**Zum Papier gehören:**

- Zeitungen
- Zeitungsbeilagen
- Couverts
- Fotokopien
- Bücher (nur Inhalt)
- Notizpapier
- Korrespondenzpapier
- Broschüren
- Kataloge
- Magazine
- Illustrierte
- Schreibpapier
- Taschentücher

**Zum Karton gehören:**

- Eierkartons
- Graukarton
- Kartonversandschachteln
- Kartonschachteln
- Papiertragetaschen
- Wellkarton
- Früchte- und Gemüsekartons
- Leere Ordner
- Packpapier

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Für die Cevi Hettlingen-Henggart

Katja Unterberger v/o Sephora

Tel.: 078 873 72 27

# Achtung Feueralarm!

## «Achtung Feueralarm! Das Gebäude muss evakuiert werden!»

Diese Durchsage erschreckte uns alle am Morgen des 4. November. Wir waren so erschrocken, dass es sogar Tränen gab. Zum Glück konnte die Klassenassistentin das Mädchen beruhigen und wir anderen fühlten uns jederzeit sicher, obwohl es im Schulhaus D tatsächlich Rauch gehabt hat. Leider konnten die Schüler vom Schulhaus B und A keinen Spass haben, so wie wir, mit dieser Evakuierungsübung.

Kaum war nämlich die Lautsprecherdurchsage verklungen, erschien bereits die Feuerwehr mit der grossen Dreh-

leiter vor dem Trakt D und begann ganz ohne Hast, uns Kinder aus dem Schulhaus zu retten. Viele dachten, dass dies nur eine Übung sei. Wäre es nämlich gefährlich für uns gewesen, wäre die Feuerwehr nicht schon bereit gestanden, sondern hätte mit Blaulicht zuerst heranrasen müssen. Zudem fanden wir, dass die Feuerwehrleute ganz sorgfältig planten und arbeiteten und überhaupt keinen Stress hatten. Die Klassen 4a und 4b im unteren Stock mussten über eine Leiter aus dem Fenster rausklettern. Die Klassen 5a und 5b wurden mit der Drehleiter runtergefahren. Die Drehleiter konnte aufs Mal nur 4 bis 5 Kinder runterholen.

Wir fanden die Übung sehr echt, weil es Rauch im Gang hatte und die Feuerwehr kam. In unserer Klasse hat es am Anfang sogar einmal geheissen, dass es eine Übung ist, aber das ging ganz schnell vergessen. Wir glauben, dass nicht einmal alle Feuerwehrleute wussten, dass es eine Übung ist. Ein paar Kinder kannten Feuerwehrleute, es war sogar ein Vater mit dabei. Wir vermuten, dass es keines der Kinder wusste, dass es an diesem Tag eine Feuerwehrübung gab. «Mein Vater sagte zwar, er habe verschlafen, als er noch zu Hause war beim Frühstück», erklärte ein Mädchen aus unserer Klasse. «Ich fand es aber komisch, dass er sich trotzdem

nicht beeilte, um endlich zur Arbeit zu gehen.»

Wir waren dann auch nicht auf dem eingelernten Versammlungsplatz, sondern in der Mehrzweckhalle. Dorthin wurden wir nach unserer Rettung hingewiesen. Wir denken, dass war sicher so, weil es regnete. Dennoch sahen wir Kinder, die an diesem Tag etwas Besonderes gelernt haben: Diejenigen nämlich, die keine Hausschuhe (Finken) anhatten, merkten, dass sie in Zukunft immer Hausschuhe (Finken) anziehen sollten. Weil unsere Socken nicht wasserdicht sind, hatten einige pflotschnasse Füsse und am Schluss sahen wir sogar Kinder, die barfuss aus der Mehrzweckhalle zurück ins Schulzimmer gingen.

Als die Feuerwehrleute in die Mehrzweckhalle kamen, haben alle laut geklatscht. Erst da merkten auch die letzten, dass es heute nur eine Übung war. Trotzdem waren alle sehr dankbar und froh, dass diese Männer für uns da sind und uns im Notfall aus dem Schulhaus retten können. Zum Schluss gab es noch ein Gruppenfoto.

*Anna Grob & Sofia Toribio, Klasse 4a*

## Feuerwehr-Einsatz in der Schule Hettlingen

Der Donnerstag, 4. November 2021, wird mir als unvergesslicher Schulumorgen wohl für immer in Erinnerung bleiben. An diesem Morgen gingen wir ganz normal in die Schule. Der Morgen begann wie jeder Tag, nichts deutete darauf hin, was bald in unserer Schule los sein würde.

Kurz nach Beginn der ersten Lektion sah unser Lehrer, dass einige Kinder nur mit Strümpfen im Schulzimmer herumtaumelten. Da sagte Herr Hofer, dass diejenigen, die keine Finken anhätten, schnell ihre Finken holen und anziehen sollten. Als diejenigen das machen wollten, gingen sie aus dem Schulzim-

mer raus und bemerkten dann, dass der ganze Gang voller Rauch war.

Deshalb kamen alle ganz schnell wieder ins Klassenzimmer zurück. Herr Hofer wählte dann die interne Warnnummer und teilte dem Schulhauswart oder dem Schulleiter, wer das Telefon entgegennahm, konnten wir nicht hören, seine Beobachtung mit. Kurze Zeit später kam über die Lautsprecher die Meldung: «ACHTUNG, ACHTUNG! Verlassen Sie sofort das Gebäude und behalten sie Ruhe.»

Ich hatte sehr Angst. Wir wussten ja nicht, was da gerade in unserem Schulhaus los war. Kurze Zeit später fuhr die Feuerwehr mit einer grossen Drehleiter vor unserem Gebäude auf. Durch das Fenster habe ich gesehen, wie die Feuerwehrleute mit der Leiter Kinder aus dem Gebäude holten. Dann fing unsere Klasse an zu singen, weil wir alle Angst gehabt hatten.

Kurz darauf kam ein Feuerwehrmann in unser Zimmer und holte uns aus dem Gebäude. Er sagte, der Gang sei jetzt rauchfrei und wir könnten ohne Gefahr über das Treppenhaus evakuiert werden. Unser Notfall-Sammelpunkt ist zwar auf dem Roten Platz, aber da es regnete, leiteten uns die mit orangenen Westen bekleideten Helferinnen und Helfer um in die Mehrzweckhalle.

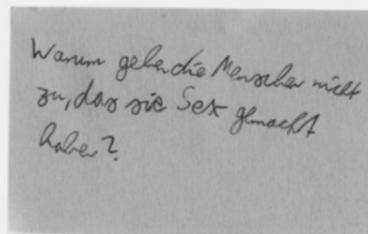
Alle versammelten sich in der Turnhalle. Ich dachte die ganze Zeit, dass es echt wäre und hatte grosse Angst. Es war eine grosse Aufregung. Dann kam der Feuerwehrmann und sagte, dass alles nur eine Übung war. Ich war sehr erleichtert!!!!

*Anna Pfirter, Klasse 5a*



## Let's talk about sex!

Mit Kindern und Jugendlichen über Sexualität reden



### Inhalt dieses Abends

Eltern spielen bei der sexuellen Entwicklung Ihrer Kinder eine wichtige Rolle. Sei es als Vorbild oder auch als Ansprechpartner:in.

Wir werden ständig mit sexuellen Reizen bombardiert (Fernsehen, Werbung, Internet), aber das Thema Sexualität bleibt ein Tabu. Unsere Kinder sind unausweichlich denselben Reizen ausgesetzt, die sie verwirren und zu Missverständnissen führen können. Kinder brauchen korrekte Informationen, um eine gesunde Sexualität zu entwickeln. An dieser Weiterbildungsveranstaltung setzen sich die Eltern mit ihrer Rolle in der Unterstützung der sexuellen Entwicklung ihrer Kinder auseinander.

Angesprochen sind Eltern mit Kindern ab dem Kindergartenalter bis Ende Primarschule.

<b>Datum</b>	<b>Dienstag, 22. März 2022, 19.30 Uhr</b>
<b>Wo</b>	Singsaal der Primarschule Hettlingen
<b>Referentin</b>	Vera Studach, Fachperson Sexuelle Gesundheit in Bildung und Beratung (SGCH), Stellenleiterin liebesexundso- weiter – Fachstelle für Sexualpädagogik

Wir freuen uns auf Ihr zahlreiches Erscheinen.  
Der Vorstand des Elternforums der Schule Hettlingen  
Cornelia Keller, Caroline Riesen, Jasmine Sauter und Sarah Moser

## Öffnungszeiten der Bibliothek während den Weihnachtsferien

Am Samstag, 18. Dezember 2021 ist die Bibliothek offen.  
Am Montag, 20. und 27. Dezember 2021 ist die Bibliothek von 17.00 bis 20.00 Uhr geöffnet.

Ab Montag, 3. Januar 2022 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie/Dich da!  
In den Ferien werden keine Mahnungen verschickt.

Das Bibliotheksteam wünscht allen eine besinnliche Weihnachtszeit!

# WEIHNACHTSZAUBER

## Der etwas andere Adventskalender

Im Monat Dezember lohnt es sich noch mehr, Bücher in der Bibliothek auszuleihen. Viele Medien sind verzaubert und warten auf die Erlösung durch eine Leserin oder einen Leser. Eine kleine Überraschung erwartet Sie an der Ausleihtheke.

Vielleicht finden Sie den Zauber! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Gemeinde- und Schulbibliothek  
**Hettlingen**

**UNSER ANGEBOT**

NETZWERK W-LAN | IT & CLOUD

ALARMIERUNG | TELEFONIE

BERATUNG PLANUNG | MULTIMEDIA AUDIO | VIDEO | HIFI

**FÜHREN MIT UNS ZUM ZIEL**

**IHRE WÜNSCHE**

**Geniessen Sie die kalten Tage – ganz gemütlich bei Ihnen zu Hause**

Wir schaffen für Sie das optimale TV- und Klangerlebnis, unterstützen Sie bei der Beschaffung Ihres neuen Computers und nicht zuletzt bei der Sicherung Ihrer Daten.

**Möchten Sie Ihr Wireless-Netz optimieren?**

Wir beraten Sie professionell und organisieren Ihnen die komplette Installation (inkl. Verkabelung). Ganz nach dem Motto **«Alles aus einer Hand»** - sichern wir nicht nur Ihre Daten, sondern überwachen ebenfalls Ihr Objekt – mit modernen Überwachungssystemen. Gerne stehen wir Ihnen für ein unverbindliches Beratungsgespräch – bei Ihnen vor Ort – zur Verfügung.

Kontaktieren Sie uns jetzt unter: 052 375 29 29

**Sidler System**

Alles aus einer Hand

**IHR PARTNER FÜR PRIVAT UND BUSINESS**

WWW.SIDLER-SYSTEM.CH | 052 375 29 29

# Berufswahlparcours 2021



**Apotheke Seuzach:**  
Pharma-Assistent-in



**Coiffeur ZickZack:**  
Coiffeuse



**Park Hotel AG:**  
Hotelfachfrau



**Park Hotel AG:**  
Koch/Köchin



**Rüegg Gartenbau:**  
Landschaftsgärtner



**SeuziFit:**  
Fitnesstrainer



**Ursula Rusch, Design und Couture:**  
Bekleidungsgestalter-in

**Text: Ursula Schönbächler,**  
Schulleiterin

Dank grossem Einsatz des einheimischen Gewerbes konnte der beliebte Berufswahlparcours unter Corona-Bedingungen wieder durchgeführt werden. – Ein wichtiger Meilenstein im Berufswahlunterricht der Sekundarschule Seuzach.

Anfangs November durfte jede Schülerin und jeder Schüler der Sekundarschule Seuzach Einblick in vier verschiedene Berufe nehmen. Mit grossem Engagement konnte Walter Hagen vom Gewerbeverein Seuzach-Ohringen-Hettlingen, dutzende Firmen des einheimischen Gewerbes für den Anlass gewinnen. **Ganz herzlichen Dank!** Eine riesige Palette von 41 verschiedenen Berufen stand den Zweitklässlerinnen und Zweitklässler zur Auswahl. Leider fanden 6 Berufe keinen Anklang bei den Schüler/-innen und mussten abge-sagt werden.

**Viele positive Erlebnisse wurden von den Schüler/-innen geschildert:**

*Am 2. November stand für alle Sekundarschüler/-innen der zweiten Sek der Berufswahlparcours an. Im Voraus haben wir uns entschieden, in welchen Berufen wir gerne einen kleinen Einblick erhalten würden. Ich habe mich für Pharma-Assistentin, Zeichnerin Architektur und für das KV auf der öffentlichen Verwaltung entschieden. In der Apotheke Seuzach hat mir das selbständige Arbeiten am besten gefallen. Wir konnten eine selbstgemachte Handcreme herstellen und das war eine tolle Erfahrung. Dabei habe ich gemerkt, dass mir die Arbeit im Labor viel Spass bereitet und ich gerne noch mehr Berufe in diesem Bereich kennenlernen will.*

*Bei den HFR Architekten AG in Hettlingen erhielt ich einen sehr guten Einblick in das Berufsleben als Zeichnerin. Genauigkeit ist dort gefordert und das mag ich. Wir konnten eine Aufgabe*

*zum geometrischen Zeichnen lösen und konnten testen, ob wir das nötige Vorstellungsvermögen besitzen.*

*Auf der Gemeinde Seuzach habe ich viel über das KV erfahren. Uns wurde etwas über jede Abteilung und ihre Aufgaben erzählt. So erhielt man in kurzer Zeit sehr viele Informationen. Besonders toll finde ich, dass man dort viele verschiedene Arbeiten hat.*

*In all diesen Betrieben fühlte ich mich willkommen und gut aufgehoben. Ich habe tolle Einblicke erhalten und konnte meine Fragen beantworten. Der Berufswahlparcours hat mir sehr gut gefallen und hat viele neue Interessen in mir geweckt.*

*Luana Krampf, A2b*

*Am zweiten November durften wir am Berufswahlparcours teilnehmen.*

*Ich besuchte die AZW als Polymechaniker, die Firma Fluxus als Elektroinstallateur und die MSW als Automatiker. Mir gefiel vor allem die Arbeit bei Fluxus und der MSW.*

*Bei Fluxus durften wir selber verdrahten und ein Verlängerungskabel nach Hause nehmen und in der MSW konnten wir mit einem Programm spielen, selber programmieren und damit einen Hydraulischen Zylinder steuern. Ich hoffe, dass ich mich selber in so einem Beruf wieder finden werde.*

*Leider konnten wir den Beruf des Polymechanikers nicht selber testen, deshalb war diese Station eher eintönig.*

*In allen Betrieben wurden wir von sehr engagierten und höflichen Menschen begrüsst, sowohl seitens Betriebsleiter/-innen wie auch den Lernenden. Der Berufswahlparcours ist eine tolle Gelegenheit Berufe kennenzulernen, von denen man zuvor keine Ahnung hatte. Herzlichen Dank all denjenigen, die geholfen haben, diesen tollen Tag auf die Beine zu stellen.*

*Massimo Wirth, A2b*

Vielen herzlichen Dank allen Beteiligten. Wir hoffen, dass Sie auch nächstes Jahr wieder mit dabei sind.

## Erstes Reinschnuppern in die Berufswelt – 41 Berufsbilder zur Auswahl

**Regula Schwager, Gewerbeverein Seuzach-Ohringen-Hettlingen**

Der Berufswahlparcours 2021 liess sich etwas einfacher organisieren als im Vorjahr, da die Einschränkungen wegen Corona etwas weniger einschneidend waren. Zudem hatten sich bedeutend mehr Firmen gemeldet als 2020: 64 Firmen nahmen teil. Einige Firmen waren neu dabei, andere seit mehr als 10 Jahren.

Rund 75 Oberstufenschülerinnen und -schüler konnten in 41 verschiedene Berufe reinschnuppern – von A wie Anlagen- und Apparatebauer bis Z wie Zimmermann. Immer wieder werden auch neue Lehren präsentiert, die es bis anhin in dieser Art nicht gab, wie zum

Beispiel die Ausbildung zur Hotel-Kommunikationsfachfrau / zum Hotel-Kommunikationsfachmann. Die Schülerinnen und Schüler waren verpflichtet, sich für mindestens drei verschiedene Berufsbilder einzuschreiben.

Einer der Beweggründe der Firmen, am Berufswahlparcours teil zu nehmen, ist die Freude an der Arbeit mit den Jugendlichen, ein weiterer die Begeisterung für den eigenen Beruf und die Möglichkeit diese Begeisterung in den Jugendlichen zu wecken. Heinz Rüegg von Rüegg Gartenbau ist es ein Anliegen, die Vielseitigkeit im Bereich Gartenbau sowie die Weiterbildungsmöglichkeiten zu präsentieren. Sandra Schuler, Inhaberin von Coiffure Zick-Zack meint mit einem Augenzwinkern:

«mich freut es zu zeigen, wieviel Fingerfertigkeit und Handwerk der Coiffeur-Beruf umfasst. Es ist spannend zu sehen, wie erstaunt die jungen Leute sind, dass nicht alles so einfach ist. Sogar Haarewaschen hat seine Tücken...». Ursula Rusch vom gleichnamigen Design und Couture Atelier stellte den Beruf der Bekleidungs-gestalterIn vor. Ihr ist es nicht nur wichtig, ein exaktes Bild vom Beruf zu zeigen, für sie ist auch das «persönliche Abholen» der Jugendlichen ein Anliegen. Sie genoss die Diskussionen zu deren kreativen Ideen. Die jungen Leute sind der Regel sehr interessiert, die Rückmeldungen aber durchaus unterschiedlich. Heinz Rüegg sagt dazu: «da ist von «interessant» bis zu «das ist nichts für mich» alles dabei. Die Erkenntnis, dass einem ein Beruf nicht zusagt, ist durchaus wertvoll für die spätere Berufswahl und hilft, Fehlentscheide zu vermeiden. Für Sandra Schuler ist es zudem wichtig, die eigene Gemeinde im Bereich Berufswahl/-bildung zu unterstützen. Für Melanie Frei von der Apotheke Seuzach ist der Berufswahlparcours eine Tradition. Oft ist denn auch der Berufswahlparcours der erste Berührungspunkt mit dem zukünftigen Lernenden. Der Blick hinter die Kulissen, das selbst Anpacken dürfen wird von den Jugendlichen sehr geschätzt, so auch von den Schülerinnen, die bei der Parkhotel AG

in Winterthur reinschnuppern durften. Die «Kochgruppe» überraschte die «Hottelleriegruppe» mit selbst gebackenen Flammkuchen. Hinter der Organisation des Berufswahlparcours steckt jedes Jahr viel Aufwand. Das Heranführen der jungen Menschen an die Berufswelt, der Austausch zwischen den Generationen, die gegenseitige Bereicherung ist diesen Aufwand jedes Mal wert. Herzlichen Dank an die Organisatoren Walter Hagen vom Gewerbeverein und die Sekundarschule Seuzach, sowie an die teilnehmenden Firmen!

### Sek-Agenda

DEZEMBER 2021	
Mo   Di   13./14. Dezember 2021	<b>Geräteturntage klassenweise</b>
Sa   18. Dezember 2021 bis Sa   1. Januar 2022	<b>Weihnachtsferien</b>
JANUAR 2022	
Do   13. Januar 2022, 19.30 Uhr (sofern möglich)	<b>Elternabend zum 9. Schuljahr</b>
FEBRUAR 2022	
Sa   12. bis Sa   26. Februar 2022	<b>Sportferien</b>
MÄRZ 2022	
Montag, 7. März 2022	<b>Fasnachtsmontag</b> kein Unterricht
Mittwoch, 16. März 2022	<b>Päd. Tagung</b> kein Unterricht
APRIL 2022	
Do   Fr   7./8. April 2022	<b>Besuchsmorgen</b>
Fr   14. April bis Sa   30. April 2022	<b>Frühlingsferien</b>

# Hier könnte Ihr Inserat stehen.

Weitere Infos auf der 3. Umschlagseite oder via:



## Herzlichen Dank für Ihre Treue im 2021

Bei einem Einkauf in einem unserer Volg-Läden schenken wir Ihnen einen Einkaufsgutschein.



Wir freuen uns, Sie auch im neuen Jahr als unsere Kundinnen und Kunden im Volg begrüßen zu dürfen!

## Ihre Volg-Läden der LANDI Weinland Genossenschaft

Der Gutschein ist erhältlich von Donnerstag, 9. bis Samstag, 11. Dezember 2021.

Ab einem Einkaufsbetrag von Fr. 100.- schenken wir Ihnen einen Einkaufsgutschein im Wert von Fr. 10.-\*.

Erhältlich und einlösbar in den Volg-Läden: Alten, Altikon, Benken, Dachsen, Flaach, Eschenz, Henggart, Hettlingen, Marthalen, Ossingen, Rheinau, Rickenbach, Rudolfingen, Rutschwil, Schlatt TG, Seuzach, Sulz, Thalheim, Trüllikon, Uhwiesen, Wagenhausen

\* ausgenommen Tabakwaren, Spirituosen, Lose, Vignetten, Gebührensäcke und -marken, Geschenkkarten, Guthabekarten (z.B. iTunes, Prepaid Guthaben o.Ä.)



Aspstrasse 8 8472 Seuzach  
052 335 26 70 rellstab-ag.ch

- Planung und Ausführung
- Badumbauten
- Boilerentkalkungen
- Reparaturen und Service
- Planung
- Ausführung
- Betreuung

WIR, DIE GEBÄUDETECHNIKER.



Bäder vom feinsten



## Holz, Bau & Planung

- Holzbau**  
Elementbau, Modulbau, Zimmerarbeiten, Solardächer, Brandschutzplanung & QS
- Schreinerei**  
Innenausbau, Küchen, Fenster, Türen, Schränke, Treppen, Möbel & Parkett
- Planung**  
Neubau, Umbau, Sanierung, Gesamtleistung GU / TU, Bau- & Energieberatung

Landstrasse 4, 8471 Oberwil (Dägerlen)  
Tel. 052 305 10 10 | www.knecht-ag.ch

VEREINE

## Adventsabend vom 9. Dezember 2021

Zu unserem Adventsabend laden wir Sie dieses Jahr auf **Donnerstag, 9. Dezember 2021, 20.00 Uhr, in den Gemeindesaal** ein.

Es erwartet Sie eine besinnliche Feier mit Weihnachtsgeschichten und -liedern. Wie in jedem Jahr möchten wir auch dieses Jahr wieder die Päcklipost durchführen. Zu den Spielregeln: Jeder Gast der an der Päcklipost mitmachen will, bringt wenn möglich ein oder mehrere Päckli im Wert von mindestens Fr. 10.- pro Stück mit. Diese werden dann im Laufe des Abends an die Anwesenden verkauft. Der Erlös ist für einen guten Zweck bestimmt.

**Wichtig: Um alle Teilnehmer zu schützen ist die Teilnahme nur mit Covid Zertifikat und Ausweis möglich.**

*Der Vorstand*

## General- versammlung

**Am Donnerstag, 3. Februar 2022 um 20.00 Uhr,** findet im Gemeindesaal die Generalversammlung statt. Nach dem geschäftlichen Teil blicken wir mit einer Dia-Show zurück auf das vergangene Jahr. Natürlich soll auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommen. Selbstverständlich wird auch das Geheimnis der «stillen Freundin» gelüftet. Lassen Sie sich überraschen. Wir freuen uns auf möglichst viele Mitglieder!

**Wichtig: Um alle Teilnehmer zu schützen ist die Teilnahme nur mit Covid Zertifikat und Ausweis möglich.**

*Der Vorstand*

# VAKI-Turnen

## Ein ganzes Jahr mussten wir warten ... dann endlich ist es soweit!

Text: Séverine Adekayode

Das erste Mal in diesem Jahr fand Anfangs November das VAKI-Turnen statt. Mit vielen Ideen und Motivation stellen die Leiterinnen jedes Mal eine spannende, lehrreiche aber auch spassige Lektion zusammen.

### Dieses Mal reisten wir um die Welt!!

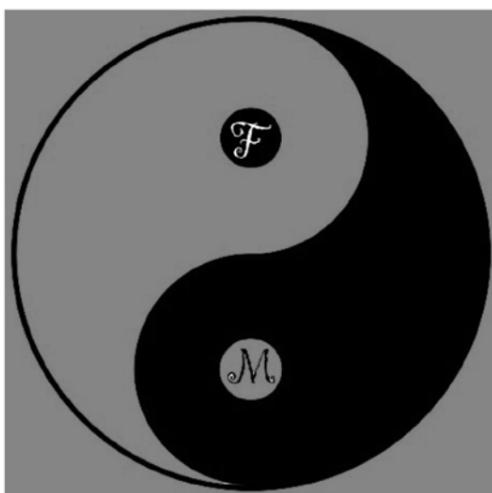
Amerika, Asien, Afrika, Europa und Australien waren unsere Kontinente die wir besuchten. Da konnte man über den Wackelsteg klettern im Grand Canyon; Bergsteigen in Nepal; Töpfe balancieren im Busch von Kenya; eine Gletscherwanderung in der Schweiz machen und

mit den Kängurus von Australien ein Wett-Hüpfen veranstalten.

Vor jeder Reise musste man mit dem Zahlenwürfel würfeln, so war es immer sehr spannend in welches Land reisen durfte.

Es hat für einige viel Mut gebraucht und viel Überwindung gekostet, aber es hat trotzdem allen sehr viel Spass gemacht, nach langer Zeit wieder einmal mit Ihren Papi's turnen zu können. Umso mehr sind wir gespannt und freuen sich auf das nächste VAKI-Turnen. Dieses findet dann wieder im April 2022 statt und wir sind sehr bemüht ein spannendes Thema umzusetzen.

*Das Leiterteam Séverine und Fränzi*



## Feelgood-Massagen.ch

Michael (Mike) Freiermuth

Mobil: 076 395 76 36

E-Mail: [feelgood-massagen@outlook.com](mailto:feelgood-massagen@outlook.com)

dipl. Gesundheits- und Wellness-Masseur  
Source® Massage & Bodywork Practitioner  
**In Henggart, Winterthur und bei Ihnen  
Zuhause oder auf der Arbeit**

### Gesundheit und Wohlbefinden bis ins hohe Alter mit Massage!

- Klassische Massage (krankenkassenanerkannt)
- Gesundheits- und Wellness-Massage
- Fussreflexzonen-Massage
- Shiatsu-Akupressur



# Die MRH sagt das Berchtoldsturnier ab

**Text: Dani Schütz**

In der letzten Hettlinger Zytig-Ausgabe des Jahres erscheint in der Regel ein Inserat zum Faustballturnier der Faustballgruppe Männerriege Hettlingen, welches seit vielen, vielen Jahren stets am Berchtoldstag in der Turn- und Mehrzweckhalle durchgeführt wird. Also stets am 2. Januar. Es ist nicht nur ein sportlicher Anlass, an dem zahlreiche Mannschaften aus Winterthur und dessen Umgebung bis hin nach Zürich, teilnehmen. Nein, es ist auch ein gesellschaftlicher Anlass, zu dem viele Zuschauer kommen, um einerseits die Mannschaft aus ihrem Ort anzufeuern, andererseits aber auch um mit Freunden und Bekannten auf das noch junge Jahr anzustossen. Die kleine Festwirtschaft im Foyer der Mehrzweckhalle verwöhnt Sportler und Zuschauer mit Getränken aller Art, aber auch mit heissem Beinschinken, Kartoffelsalat und Bauernbrot.

Viele Menschen und beengte Platzverhältnisse – in der momentanen Corona-Pandemie eine nicht gerade empfehlenswerte Kombination. Auch wenn zurzeit für 3G-zertifizierte, also geimpfte, genesene und getestete, ein solcher Anlass möglich wäre. Das Risiko der Planungsunsicherheit, ob die Vorgaben des Bundesrates und des Bundesamtes für Gesundheit BAG bis dann nicht plötzlich verschärft werden, also zum Beispiel das dritte G für Getestet nicht mehr erlaubt ist, und vor allem das Risiko der Gefahr, dass trotz Impfung das Virus weitergegeben werden kann und sich jemand ansteckt, das wollten die Hettlinger Faustballer nicht eingehen. Nicht etwa, dass die Mannschaften sportlich nicht auf der Höhe wären. Nein, dies ganz und gar nicht! Denn schon wenige Tage nach den Lockerungen des Lockdowns wurden die Trainings wieder aufgenommen. Zuerst in den Turnhallen, später, sobald es das Wetter und die Temperaturen

zuliessen, draussen auf den Rasenplätzen. So auch die Hettlinger Faustballer. Aber gleich wie bei Musikern haben es die Sportler: Sie wollen nicht nur üben, sondern das Geübte auch dem Publikum zeigen, sie mit ihrem Spiel erfreuen, sich mit Gleichgesinnten messen. Aber so gross der Wunsch auch ist, so gross ist auch der Respekt vor diesem kleinen Virus und einer Ansteckung von ihm. Deshalb die Absage des Berchtoldsturnier vom 2. Januar. Wir hoffen alle, dass sich die Situation rasch wieder wendet, dass die Fallzahlen die Spitze erreicht haben und sich endlich wieder nach unten bewegen. Und dass danach nicht wieder eine fünfte oder sechste Welle über das Land schwappt. So wünscht die Männerriege Hettlingen anstelle des persönlichen Zutrostens am 2. Januar auf diesem Weg allen Leserinnen und Lesern einen guten Rutsch ins 2022 und in ein neues, hoffentlich gesundes und virenfrees Jahr. Prosit!

**Wo ist der Ball?  
Im Schnittpunkt aller Blicke.**



**Anders als beim Volleyball der Ball im Faustball den Boden berühren.**



**Durch schönes Zuspiel wird der Ball für den Rückschlag positioniert.**



# Wir in Hettlingen sind mega!

**Dass wir Hettlingerinnen und Hettlinger mega toll sind, wissen wir ja bereits. Neuerdings sind wir auch Mega-Watt! Mit der kürzlich in Betrieb genommenen 74. Photovoltaikanlage haben wir nämlich die 1000 kW-Grenze überschritten. Im Mai letzten Jahres haben wir noch die 50. PV-Anlage gefeiert. Ende 2021 werden es etwa 80 Anlagen sein! Und der Trend geht weiter nach oben. Das ist doch einfach nur mega!**

**Text: Jürg Hofer und Dominique Wirz**

Durch unsere unentgeltliche und unabhängige Beratung haben wir viele Kontakte mit interessierten Personen. So lernen wir ständig neue Beispiele und Offerten kennen und bleiben auf dem Laufenden.

## Unabhängige und kostenlose Beratung

Bei den Einfamilienhäusern wird häufig mit einer Photovoltaik-Anlage auch eine Steuerung für den Warmwasserboiler eingebaut. So kann der rentable Eigenverbrauch des Solarstroms technisch einfach erhöht werden. Auch Speicherbatterien für den Nachtstrom und Ladestationen für die Elektromobilität sind bei gegenwärtigen Beratungen meist ein Thema. Bei Mehrfamilienhäusern mit Eigentumswohnungen muss noch mehr beachtet werden. Grundsätzlich lohnen sich ja Photovoltaik-Anlagen auf grossen Dächern noch mehr, wie wir im der Hettlinger Zytig Nr. 6/2021 schon berichtet haben. Grosse Solaranlagen sind im Vergleich zu Kleinanlagen wegen Mengen- und Synergie-Effekten nicht nur günstiger zu realisieren, sondern bieten dank «Zusammenschluss zum Eigenverbrauch (ZEV)» auch die Chance von deutlich besseren Gewinnmargen während dem

Betrieb. Aber es müssen vorher alle Eigentümer:innen ins Boot geholt werden. Dank verschiedener Beispiele aus unserer Gemeinde können wir Sie auch hier mit handfesten Tipps unterstützen. Unsere unabhängige und kostenlose Beratung wird stets geschätzt.

## Beispiel Einfamilienhaus

Installieren auch Sie eine Solaranlage und produzieren Sie Ihren eigenen sauberen Strom. Ab rund Fr. 14 000.– sind Sie dabei, wie folgende Beispielsrechnung zeigt:

22000.–	Kosten Photovoltaik-Anlagen für ein normales EFH. (Mit Batterie und Energiemanagement ca. Fr. 30000.–).
- 4000.–	Förderung Einmalvergütung Bund
- 4000.–	Förderung Kanton dank Steuerabzug (ca.)
<b>14000.–</b>	<b>Investitionskosten, amortisiert in 10 bis 15 Jahren.</b>

sehr sinnvoll, sicher und wertvermehrend, gerade auch zu Zeiten von Nullzinsen! Und kostenlos dazu erhalten Sie ein gutes Gefühl, wie viele Solaranlagen-Besitzer:innen häufig bestätigen. Es macht glücklich zu beobachten, wie der Strom vom Dach fliesst, jeden Tag von Neuem.

## Auf zum nächsten Megawatt

Auf der Webseite [bfe.admin.ch/stromproduktion](http://bfe.admin.ch/stromproduktion) findet man alle Stromproduktionsanlagen der Schweiz. Wer das eigene Haus oder eine Gemeinde auskundschaften möchte, klickt dort bei der Kartenansicht auf die Option «in Map.geo.admin.ch ansehen». Es sind alle PV-Anlagen dargestellt, für welche die Einmalvergütung ausbezahlt wurde. Eindrücklich, wenn wir hier auf Hettlingen zoomen. Wir sind stolz darauf, dass es in Hettlingen vorwärts geht und wir helfen nach Kräften weiterhin an der Energiewende mit. Kontaktieren Sie uns unverbindlich per E-Mail auf [info@ee-hettlingen.ch](mailto:info@ee-hettlingen.ch) und übernehmen auch Sie Verantwortung für eine nachhaltige Energie-Zukunft unserer Kinder.

Eine Photovoltaik-Anlage ist wartungslos und liefert Strom über 30 Jahre und mehr. Sobald sie amortisiert ist, haben Sie den Strom gratis und verdienen durch die Einspeisung sogar noch dazu. Die Investition des Geldes ist deshalb

[bfe.admin.ch/stromproduktion](http://bfe.admin.ch/stromproduktion), optionale Kartenansicht



Bild aus GIS-Browser mit Ausschnitt Hettlingen

## Der Samariterverein durfte endlich wieder reisen!

**Text: Melanie Manser**

Coronabedingt fiel unsere Samariterreise 2020 ins Wasser und daher war die Freude riesig, als wir wussten das wir nun nach fast zwei Jahren endlich wieder auf eine Vereinsreise gehen können.

Gut gelaunt traf sich die Reiseschar am 2. Oktober 2021 beim Bahnhof Hettlingen ein. Ruth und Therese haben sogar ihre beiden Enkel Mikael und Adrian mitgebracht. Mit dem Zug und der Appenzeller-Bahn ging es bis zum Fusse des Kronbergs nach Jakobsbad. Dort durften wir uns mit Café und Gipfeli erst einmal stärken. Frohen Mutes nahmen wir dann den Barfussweg unter unsere Füsse. Über Kies, Schlamm, Asche, Schnitzel, Gras, durchs Wasser und über Asphalt wurde gelaufen, eine kostenlose Fussmassage war da inkludiert. In unserem zweiten Etappenziel Gontenbad wurden wir von Chinesen, Japaner, Afrikaner, Italiener, Österreicher und vielen weiteren Nationen freundlich empfangen. Wir waren mitten in einer Dorfolympiade gelandet. Freundlich wurden uns Bananen, Amarettos und Almdudler kredenzt.

Lange mitfeiern konnten wir nicht, schnell mussten die Füsse noch beim Fusswaschbrunnen gesäubert und wieder wanderschuhtauglich gemacht werden. Per Zug und Postauto ging es dann bis zur Talstation Hoher Kasten. Bis zu diesem Zeitpunkt konnten wir alle mal für einen ganze Weile, Corona ausblenden und wie früher geniessen. Doch ein Maskenverweigerer machte uns plötzlich zu schaffen. Die volle Gondel durfte wegen ihm nicht losfahren. So mussten wir rund 30 Minuten auf unsere Abfahrt warten. Die Bitte aller anderen 49 Passagieren und des Gondelfahrers, er solle doch eine Maske anziehen oder aussteigen half nichts. Erst als der Bergbahnchef auftauchte und bereits das Telefon zog um die Polizei zu kontaktieren, verliess er endlich die Gondel. Mit reichlich Verspätung wurden wir schon sehnsüchtig im Drehrestaurant auf dem Hohen Kasten erwartet. Wir durften an einem schönen herbstlich dekorierten Tisch Platz nehmen. Mit einem Appenzeller Vorspeise Plättchen, dann Menu und Dessert nach Wahl wurde für unser leibliches Wohl gesorgt. Dazu durften wir bei schönstem Wetter und sommerlichen Temperaturen zwei Runden die



tolle Aussicht auf die ganze Schweiz, bis nach Lichtenstein, Deutschland und Österreich geniessen. Rundum zufrieden, spazierten wir noch den kurzen Panoramarundweg um die Aussicht noch bei einer frischen Brise Wind zu geniessen. Ohne Verzug und Kapriolen ging es dann zurück zur Talstation Hoher Kasten. Dort teilte sich die Reisegruppe in zwei Gruppen. Die Genuss-Gruppe, nahm das Postauto nach Weissbad für einen Zvieri im Restaurant und die andere Gruppe nahm die Anweisungen unserer Reiseleiterin Therese entgegen für eine letzte Wanderung des Tages ins «Bekannte Unbekannte» durch das Brüllisauer Tobel bis nach Weissbad. Etwas unsicher nahmen wir diesen abenteuerlichen Weg unter die Füsse. Über Stock und Stein, vorbei an einer Mönchsklaue, einer Schlammküche und über eine Wiese. Stimmt der Weg wirklich, von all diese «Sehenswürdigkeiten» hat uns unsere Reiseleiterin nichts erzählt. Doch optimistisch mit Peters genauer Wanderkarte, Melanies Erste-Hilfe-Tasche und Esthers purem Optimismus kann ja sicher nichts schief gehen. Dem war den auch so, nach ca. 1,5 Stunden erreichten wir glücklich und wohlauf unser Ziel Weissbad. Dort vereinten sich die beiden Gruppen wieder für die gemeinsame Heimfahrt. Doch zuerst gab es noch ein grosses Dankeschön an unsere Reiseleiterin Therese Walter in Form einer Tasche voller Appenzeller-Spezialitäten.



## Samariter-Jahresausklang 2021

**Text: Melanie Manser**

Am 12. November um 18.30 Uhr setzte sich ein Fackelzug voller Samariter/Innen und ihren Begleitungen in Richtung Restaurant Wiesenthal. Dort wurden wie schon freudig erwartet im schön adventlich dekorierten Saal. Mit einem feinen Salat und wahlweise mit Pasta oder Cordon Bleu mit Pommes wurden wir verwöhnt. Gemütlich war die Runde und endlich war mal wieder Zeit für ausgiebiges Plaudern über Gott und die Welt. Doch plötzlich tauchte überraschend hoher Besuch aus Finnland auf, wer das wohl war? Natürli de Samichlaus und sin Schmutzli. Erst mal beschwerten sich die Beiden über ihren vorherigen Besuch in unserem Nachbarsdorf Neftenbach, da sei das Niveau der Verse aber sehr tief. Darum haben sie gedacht, sie kommen schnell zu uns, zu denen die ja meistens Gutes für die Gesellschaft tun. Sicher werden die Verse hier auch netter ausfallen. Was der Samichlaus so alles über uns und unser Verein wusste, von fehlender Beschriftung am Samariterbänkli in Bänk oder von den neuen Erste-Hilfeschemas die gepaukt werden mussten, von sauber geführten Kassenbücher, einer abenteuerlichen Samariterreise ins bekannte Unbekannte, zusätzlichem Einsatz wegen des zur Zeit allbekanntem Virus und noch so vieles mehr. Doch im Grossen und Ganzen war er sehr zu Frieden mit uns und vor allem fand er unsere Verse um Meile besser als die der Neftenbacher. Daher gab es für Alle zur Belohnung ein leckeres Chlausensäckli mit selbstgemachtem Lebkuchen. Nach einem eisigen Dessert, ging es mit den Fackeln zurück durch die tiefe Nacht und mit glücklichen Gesichtern in unseres schönes Hettlingen. Ein herzliches Dankeschön nochmals an dieser Stelle, den beiden Organisatorinnen Esther Bosshard und Käthy Loinig.



## Spende Blut rette Leben!

### Blutspendenaktion 2022

**Am Montag 3. Januar 2022** ist es wieder soweit und die erste Blutspendenaktion im neuen Jahr findet statt. Wir begrüßen Sie gerne zur Spende zwischen **17.30 Uhr und 20.00 Uhr** in der Mehrzweckhalle Hettlingen.

**Neue Spender müssen spätestens um 19.30 Uhr in der Halle sein**, ansonsten ist eine Spende leider nicht mehr möglich. Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter.

**Bei Fragen rund ums Blutspenden** stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter:  
Tel. 079 512 09 13 (Melanie Manser)



<https://samariter-hettlingen.ch/blutspenden/>



Blutspende Zürich

**Stress, Erschöpfung? Schwaches Immunsystem? Schlafstörungen? Chronische Krankheit oder Schmerzen? Allergien? Schreibaby?**

*In Balance kommen & die Selbstheilung aktivieren*

**BodyTalk-Praxis in Hettlingen:**  
[www.bodytalkpraxis.ch](http://www.bodytalkpraxis.ch), 078 738 33 12





SCHREINEREI  
VIER & SENN

Badezimmerumbau	Bodenbeläge
Renovationen	Küchenbau
Möbelbau	Schränke
Service / Reparaturen	Türen

Alte Rutschwilerstrasse 3 | 8442 Hettlingen | [info@vunds.ch](mailto:info@vunds.ch) | 052 316 14 14



## Eine etwas andere Schützenreise

Text und Fotos: Marlies Schwarz

Will man nun mit einem Car, einem Kleinbus oder eher mit dem eigenen Auto fahren? Welches Datum passt? Vieles war am Anfang unklar. Eines aber war klar: Reiseziel Luzern. Begonnen wurde mit der Reiseplanung Ende 2019. Tatsächlich sass unser Präsi in der Nacht vom 14. auf den 15. Dezember 2019 wie viele andere vor dem Computer und meldete seinen Schützenverein für das Eidgenössische Schützenfest an. Die Festanmeldung klappte dann auch. Somit war die Reise auf den 20.06.2020 geplant und Luzern2020 war gesetzt. Corona kannte man dann noch nicht. Dass der Grossanlass nicht stattfinden würde, unvorstellbar. Doch alles kam anders und diese Geschichte kennen wir inzwischen.

### Eidgenössisches Schützenfest ist Geschichte

Zwei Jahre später: Das Eidgenössische Schützenfest in Luzern ist Geschichte. Für unseren Verein war es eine grosse Herausforderung. Schiessen auf dem eigenen Stand, ein Fest im kleinen Rahmen, so anders war es am letzten Eidgenössischen im Wallis. Erinnerungen kommen an das grossartige Festareal, den wunderbaren Gabentempel, die einzigartige Kulisse, die perfekte Stimmung, das Wetter, die erfolgreiche Schützenreise mit dem Car nach Raron. Anfänglich war für das Eidgenössische nach Luzern eine Reise, dann letztendlich noch zur geplanten Schützenfestwoche ein Reislein geplant. Doch dann, coronabedingt.... Eintritt nur mit Covid-Zertifikat.... auf dem Festgelände Messe Luzern konnte nun der Anlass an zwei Wochenenden im Oktober stattfinden. Es gab Diskussionen unter unseren Vereinsmitgliedern. Wer will überhaupt gehen?

### Keine Kranzauszeichnungen an der Festwoche in Luzern

Als Krönung der ganzen Geschichte kam kurz vor der Festwoche die Mitteilung, dass es bei der Auslieferung der Kranzauszeichnungen Verzögerungen gebe. Logistische Probleme im internationalen Warenverkehr im Zeichen der Corona-Pandemie! Es gibt an der Festwoche keine Kranzabzeichen. Hat es so etwas schon mal gegeben? Was ist schliesslich daraus geworden? Einige Schützen fuhren separat am ersten Wochenende und ärgerten sich über lange Warteschlangen vor den Eingängen zum Festzentrum. Kränze erhielten sie wie erwartet keine. Die Abrechnung mit dem Schiessbüchlein musste trotzdem vor Ort erfolgen. Naturalgaben und die Vereinsabgabe konnten immerhin entgegengenommen werden. So viel zur Vorgeschichte für unsere kleine Schützenreise, die dann am 15. Oktober 2021 stattfand:

### Kleine Schützenreise vom 15. Oktober 2021

Auf dem Bahnhof Winterthur stehe ich mit drei EEs. Wir warten auf den Zug nach Luzern. Mich wollten sie mitnehmen, weil sonst keiner den Reisebericht geschrieben hätte. Unsere kleine Reise kann beginnen. Ich ergattere ein Viererabteil im Zug für Elsbeth, Eugen, Erwin und mich. Der Zug fährt ab. Ob Erwins Rucksack gross genug ist für alle Naturalgaben? Er muss ausser seinem Schiessbüchlein noch weitere seiner Vereinskameraden in Luzern abrechnen. Zürich, Zug, bi Root dure und schon ist man in Luzern Hauptbahnhof. Umsteigen auf die Zentralbahn. Fahrzeit 2 Minuten. Das lohnt sich nicht zum Absitzen. Luzern Allmend. Wir steigen aus. Mit dem Lift aus dem Untergrund an die Oberfläche und wir stehen direkt vor dem Messezentrum. Als erstes erblicke ich das grosse Riesenrad. Als zweites lacht mir der Pilatus entgegen. Und als drittes sticht mir die imposante Fassade des Messezentrums ins Auge. Was ich aber nicht sehe – und auch nicht vermisste – Warteschlangen. Also, keine Zeit verlieren und hinein ins Festgelände. Eintritt für geladene Gäste? Falsch. Abrechnungszone: richtig. Bis hierhin geht alles zügig voran. Jetzt zur Zertifikatskontrolle. Auch hier ein rasches Vorwärtskommen und schon stehe ich mit den drei EEs im Messezentrum. Die nächste Verzweigung: Festwirtschaft oder Auszeichnungen? Eugen und ich entscheiden uns fürs Kafi trinken. Wir suchen uns einen gemütlichen Platz in der grossen Messehalle und geniessen unseren Kaffee. Erwin und Elsbeth stehen an für die Auszeichnungen. Das könnte länger dauern.

### Eine grosse Schützenfamilie

Einmal mehr stelle ich fest, wie unkompliziert die Schützen sind. Viele sind in Vereinstenüs gemeinsam anwesend, sitzen auf den Festbänken und diskutieren miteinander. Keine Schicki-Micki Gesellschaft am Cüpli trinken. Da und dort kennt man sich. Es kommt mir so vor wie EINE grosse Familie. Einfach und bodenständig. Nach einer Weile frage ich mich: Ist noch niemand von unseren zwei EEs in Sicht? Ich gehe mal etwas genauer schauen. Nach einer knappen Stunde stehen Elsbeth und Erwin bereits jenseits der ersten Abrechnungsschaltern bei den einzelnen Abrechnungen. Meisterschaftsmedaillen hier, Auszahlungen da, Naturalgaben dort, Kranzauszeichnungen? Nirgends. Im Gabentempel kann man aus verschieden schönen Gaben auswählen. Zinnbecher, Thermosflasche, Glasschale, Badetuch, T-Shirt, alles mit Festlogo oder Käse, Wurst usw. Dann nochmals zur Schlussabrechnung und draufzahlen, falls nötig. Gesagt, getan. Nun haben auch die zwei EEs die Verköstigung in der Festwirtschaft verdient. Inzwischen ist es bald Mittag. So stossen wir alle zusammen auf diesen doch noch gelungenen Schlusspunkt des Eidgenössischen Schützenfestes in Luzern an.

### Spaziergang über die Kapellbrücke

Wir einigen uns darauf, das Festgelände nun zu verlassen und das Mittagessen in der Stadt Luzern einzunehmen. Einen Spaziergang über die schöne Kapellbrücke lassen wir uns nicht nehmen. Überrascht sind wir über die vielen Leute am Quai. Das schöne Herbst-

wetter lockt viele nochmals hinaus an die Sonne. Gar nicht so einfach, einen Platz zum Essen zu finden. Doch wer sucht, der findet. Fein war's schliesslich und gemütlich sowieso.

### Der Kluge reist im Zuge

Die Zeit vergeht im Nu. Wir sind nicht mehr die jüngsten Tagestouristen und möchten gerne vor dem Eindunkeln zu Hause sein. Stauprobleme haben wir zum Glück keine, denn der Kluge reist ja im Zuge. Trotzdem ist erstaunlicherweise auch im Zug beinahe jeder Platz besetzt. Maske aufsetzen und los geht's zurück in die Ostschweiz. In Zürich HB kommt noch etwas Aufregung auf. Für unseren Wagen ist in Zürich Endstation. Wir müssen aussteigen und finden in der hinteren Zugskomposition doch noch Platz bis nach Winterthur. Die Reise ist zu Ende. Schön war's. Für mich ist das Eidgenössische somit definitiv abgeschlossen. Nicht so für Erwin. Er macht zuhause noch grosse Auslegeordnung. Schütze X bekommt 20 Franken und keine Naturalgabe. Schütze Y bekommt 50 Franken und ein Badetuch. Schützen XY bekommt das Schiessbüchlein zurück ohne Geld und ohne Naturalgabe. Das Kranzabzeichen, das er eigentlich zugut hätte, das wird ihm persönlich nachgeliefert. Wann? Vielleicht bringt der Pöstler auf Weihnachten ein Päckli.





Kohlmeise



Hausrotschwanz



Buchfink



Mönchsgrasmücke

Lernen Sie hier  
unsere Gartenvögel  
kennen:

[www.birdlife.ch/sdg](http://www.birdlife.ch/sdg)



## Grundkurs Vogelkunde 2022

**Lernen Sie die häufigsten Arten unserer einheimischen Vögel und die faszinierende Welt der Ornithologie näher kennen! Der Kurs umfasst 5 Theorieabende und 5 Exkursionen. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich.**

Haben Sie sich auf Spaziergängen oder im Garten auch schon gefragt: «Was sitzt dort auf dem Baum und trällert?», «Welcher Greifvogel kreist da am Himmel?», «Weshalb trommelt der Specht?» oder «Was sind das für verschiedene Enten auf dem See?» Antworten auf diese Fragen und noch vieles mehr werden Sie im Rahmen unseres Ornithologischen Grundkurses erfahren.

### Kursinhalt

Während des Kurses werden insgesamt fünf Lebensräume mit ihren gefiederten Bewohnern vorgestellt.

**An fünf Theorieabenden, jeweils am Dienstag, 19.00 bis ca. 21.15 Uhr, Ort: Gemeindesaal, Stationsstrasse 2, Hettlingen, werden die Merkmale und Besonderheiten der wichtigsten Vogelarten eingehend erläutert. Am darauffolgenden Samstag findet eine Exkursion statt, die meisten in der näheren Region.** Die Theorieabende und Exkursionen werden von diplomierten Feldornithologen und Feldornithologinnen geleitet. Am Ende des Kurses werden Sie die häufigsten Vogelarten unserer Umgebung nach Aussehen und einige sogar an deren Stimme selbstständig bestimmen können.

### Kosten

Der Kurs kostet Fr. 250.–, die Kursunterlagen sind inbegriffen. Für Mitglieder des Naturschutzvereins Hettlingen NVH sowie für Studierende/Lernende gilt ein reduzierter Preis von Fr. 200.–. Sie können auch Neumitglied des NVH werden und gleich vom vergünstigten Preis profitieren:

[www.nvhettlingen.ch](http://www.nvhettlingen.ch)

oder per Post:

NV Hettlingen, Alte Rutschwilerstr. 21, 8442 Hettlingen



### Daten und Themen

#### Vögel am und im Wasser – Klingnauer Stausee

Theorie und Einführung: 1. März 2022

Exkursion: 5. März 2022 (Ganztagesexkursion)

#### Vögel im Wald

Theorie: 5. April 2022

Exkursion: 9. April 2022 (Vormittag)

#### Vögel im Feuchtgebiet – Neeracherried

Theorie: 10. Mai 2022

Exkursion: 14. Mai 2022 (Abendexkursion, ab ca. 17 Uhr)

#### Vögel im Kulturland

Theorie 7. Juni 2022

Exkursion: 11. Juni 2022 (Vormittag)

#### Vögel im Siedlungsraum/Garten

Theorie und Abschluss: 21. Juni 2022

Exkursion: 25. Juni 2022 (Vormittag)

### Ausrüstung

Feldstecher empfohlen. Passende Kleidung, die Exkursionen finden bei jedem Wetter statt.

### Anmeldung

Anmeldungen per E-Mail [domgimpel@gmail.com](mailto:domgimpel@gmail.com) oder

per Post (NVH-Adresse s. «Kosten» oben)

Angaben: Name, Adresse, Tel. Nr., E-Mail,

NVH-Mitglied ja/nein, in Ausbildung?

### Kontakt

Christa Schudel, Tel. 079 324 93 24 oder

[domgimpel@gmail.com](mailto:domgimpel@gmail.com)

### Anmerkung

Bei der Durchführung des Grundkurses halten wir uns an die dann geltenden Covid-Massnahmen von BAG und BirdLife Zürich.

# Eine Ewigkeit

Text: Janine Felix

1 Jahr 285 Tage, 21 Monate, 12 Tage, 93 Wochen oder 651 Tage. Scheint eine Ewigkeit; fühlte sich für alle von uns auch so an. Doch am 7. November war es endlich soweit und wir konnten endlich wieder ein grosses Konzert in der Mehrzweckhalle für unser Publikum spielen. Nach eher dürriger Anwesenheit in der Kirche zum Reformationsgottesdienst am Morgen war doch ein mulmiges Gefühl da, was uns am Abend erwarten wird. Doch all dieses Unwohlsein verschwand als wir beim Einspielen in der kleinen Turnhalle zusehen konnten, wie schon bereits knapp eine Stunde! vor Konzertbeginn die ersten Zuhörer durch die «Passkontrolle» am Eingang passierten. Ja Sie liebe Fans und Anhänger der MGH sind uns auch nach dieser langen Zwangspause treu geblieben. Gemeinsam unternahmen wir musikalisch wieder als grosses Projektorchester mit insgesamt 16 Bläsern und Perkussionistinnen in praktisch allen Registern verstärkt die Reise von den Britischen Inseln in die Tiroler Alpen. Alles in allem ein voller Erfolg dies zeigte auch die grosszügige Kollekte, die wir erhalten durften. Auch der Apéro nach dem Konzert fand grosses Echo, konnte man sich doch endlich wieder einmal austauschen und gemeinsam mit einem Glas Wein anstossen. Vielen Dank für Ihr Kommen und zuhören; es war ein so gutes Gefühl in dieser ganz verrückten und speziellen Zeit für ein paar Stunden aus dem Alltag zu entfliehen.

**Nun geht es weiter für unser nächstes Highlight; die Unterhaltungen Ende Januar 2022. Wir geben alles, um diese fast wie gewohnt durchführen zu können. Weitere Informationen folgen auf unserer Webseite [mghettlingen.ch](http://mghettlingen.ch).**

**Die Musikgesellschaft Hettlingen präsentiert**

**HITRADIO HETTLINGEN**  
**-84.42MHZ-**

**Leitung: Katarzyna Bolardt**



**29. Januar 2022, 20:00, MZH Hettlingen**  
**Tombola - Tanz - Bar**

**30. Januar 2022, 13:30, MZH Hettlingen**  
**Tombola**

**Türöffnung und Festwirtschaft 90 Minuten vor Beginn**





## AGENDA FC SEUZACH

Januar 2022

**FC Seuzi Indoors by Bank Linth 2022**

An den beiden Wochenenden vom 21.1.2022 bis 30.1.2022 in der Turnhalle Rietacker. Mehr Info und Teamanmeldungen unter [www.fcseuzach.ch](http://www.fcseuzach.ch) oder [www.turnieragenda.ch/veranstaltung/detail/3149](http://www.turnieragenda.ch/veranstaltung/detail/3149)

## SPIELPLAN SAISON 2021/22

**Spielplan 1. Mannschaft Meisterschaft 2. Liga Interregional – Gruppe 6**

So   13.03.2022	FC Red Star	vs. <b>FC Seuzach</b>
Sa   19.03.2022   17.00 Uhr	<b>FC Seuzach</b>	vs. AS Calcio Kreuzlingen
So   27.03.2022	Chur 97	vs. <b>FC Seuzach</b>
Sa   02.04.2022   17.00 Uhr	<b>FC Seuzach</b>	vs. FC Rorschach-Goldach
So   10.04.2022	FC Blue Stars	vs. <b>FC Seuzach</b>
Sa   23.04.2022   17.00 Uhr	<b>FC Seuzach</b>	vs. FC Bazenhaid
Sa   30.04.2022   16.30 Uhr	FC Amriswil	vs. <b>FC Seuzach</b>
Sa   07.05.2022   17.00 Uhr	<b>FC Seuzach</b>	vs. FC Kreuzlingen
Sa   14.05.2022   16.00 Uhr	FC Frauenfeld	vs. <b>FC Seuzach</b>
So   22.05.2022	FC Wil 1900 II	vs. <b>FC Seuzach</b>
Sa   28.05.2022   17.00 Uhr	<b>FC Seuzach</b>	vs. SV Schaffhausen
Sa   04.06.2022   17.30 Uhr	FC Weesen	vs. <b>FC Seuzach</b>
Sa   11.06.2022   18.00 Uhr	<b>FC Seuzach</b>	vs. FC Widnau

**Auf Spaziergängen rund um unser schönes Dorf entdeckt man immer wieder Spannendes. Hier frische Biberspuren am Näfbach.**  
Foto: Jolanda Pastorino



## Aladdin brauchte Hilfe!

**Text: Lukas Schönholzer v/o Etcetera**

Am Samstag, 13. November 2021 fand eine Truppaktivität der Pfadiabteilung Dunant bei den Walcheweihern in Winterthur statt. Dabei kamen zwei Gruppen aus Hettlingen und eine aus Winterthur zusammen, um gemeinsam eine Pfadiaktivität durchzuführen. Der Nachmittag handelte davon, dass Aladdin kein Kerosin mehr hatte für seinen Fliegenden Teppich. Daher brauchte er Unterstützung von uns Pfadis. Dummerweise gab es kein sauberes Kerosin mehr weit und breit und das Kerosin welches erwerblich war, war leider sehr verschmutzt. Die Aufgabe der Pfadi war es nun, das Kerosin zu erwerben und zu reinigen. Dafür mussten sie bei verschiedenen Händlern einerseits Filter und andererseits Aktivkohle verdienen. Die Filter musste man mit unserer Hörnli-Währung kaufen. Die Preise für die Filter schwankten dabei von Zeit zu Zeit. Aktivkohle musste kreativer erworben werden. Die Aktivkohle Dealer lieben Unterhaltung und forderten darum entweder ein Gedicht, Lied oder sogar ein kleines Theater. Nachdem die Aktivkohle Dealer erfolgreich unterhalten waren, wurden die Pfadis mit entsprechend viel Aktivkohle entlohnt. Jedoch war dies nicht alles ganz legal laut der Pfadipolizei. Es mussten alle aufpassen, dass sie nicht erwischt wurden von den zwei Polizisten, die ebenfalls in dieser Gegend kursierten. Sonst hätten die Pfadis, die teils illegal erworbenen Gegenstände der Polizei abgeben und bis zur Befreiung bei den Polizisten verweilen müssen. Als die ersten Gruppen alle notwendigen Gegenstände beisammen hatten, starteten sie mit dem Filtern des verschmutzten Kerosins. Bei einigen Gruppen hat dies Mal besser Mal weniger gut geklappt. Schliesslich hatten die Pfadis jedoch sehr gute Arbeit geleistet und es kam genug Kerosin zusammen für Aladdins fliegenden Teppich. Aladdin war sehr froh, über die motivierte Pfadigruppe, die er angetroffen hatte und konnte unbeschwert zurück nach Hause fliegen.

## Einladung Waldweihnachten 2021



Liebe Cevianer\*innen, liebe Eltern

Endlich ist es soweit und unsere Abteilung Hettlingen-Henggart kommt am **Samstag, dem 11. Dezember** ein weiteres Mal zusammen, um die Waldweihnacht zu feiern. Nach der Absage der Waldweihnacht von letztem Jahr, freuen wir uns riesig, euch wieder im Wald bei uns begrüßen zu dürfen.

**Wo und Wann**

In der Mitte des Velowegs von Hettlingen nach Henggart (siehe Karte) um 17.30 Uhr.

**Mitnehmen**

Warme Kleidung, gutes Schuhwerk, Becher, Essgeschirr, etwas zu trinken und eine Taschenlampe. Der Anlass wird ohne Zertifikatspflicht durchgeführt, optional darf natürlich eine Maske getragen werden.

**Sonstiges**

Wir sind dankbar für jegliche Arten von Kuchen oder anderen Gebäcken. Anmeldungen hierfür gehen bitte an Katja Unterberger v/o Sephora ([sephora@cevihettlingen.ch](mailto:sephora@cevihettlingen.ch)). Wir hoffen auf ein möglichst zahlreiches Erscheinen und freuen uns darauf, euch alle zu sehen!

Liebe Grüsse

Eure Abteilungsleitung

Take Kazu, Sephora & Pampero





## Aus dem Familienverein

### Familienplausch Marroni bräteln

Ein Herbsttag wie aus dem Bilderbuch. Schöne bunte Wälder, warme Sonnenstrahlen und der Duft von gerösteten Marronis. Herrlich! Für Gross und Klein, ob zu Fuss oder mit dem Fahrrad, alle hatten das gleiche Ziel vor Augen, die Sechseckhütte. Wir verbrachten einen gemeinsamen, gemütlichen Nachmittag mit Marronis, Glühwein, einem zum Teil etwas zu gut gebratenen Schlangensbrot usw. Grandios war zudem auch das geröstete Popcorn im Pfadikessel. Ein grosses Dankeschön an Yvonne, Norbert und Köbi. Wir kommen auch nächstes Jahr gerne wieder.

*Fabienne Tribelhorn*



### Rückblick Babysitterkurs 2021

In Zusammenarbeit mit dem Familienverein Pfungen organisieren wir jedes Jahr einen Babysitterkurs des Schweizerischen Roten Kreuzes. Alternierend wird dieser Kurs in Pfungen und in Hettlingen angeboten.

Auch in diesem Jahr haben sich 4 Jugendliche aus Hettlingen ein ganzes Wochenende Zeit genommen, ihre Hobbies für einmal hintenangestellt, und haben aufmerksam und motiviert am Babysitterkurs in Pfungen teilgenommen. Eine erfahrene Kursleiterin des SRK hat mit ihnen viele Aspekte des Kinderhütens angeschaut und eingeübt.

Stolz konnten die 4 Mädchen am Sonntagnachmittag, nach viel Arbeit, ihren Babysitterausweis entgegennehmen.

Die Babysitterliste, sowie auch ein Merkblatt zum Thema Babysitter, können sie gerne über unseren Verein [www.familienverein-hettlingen.ch](http://www.familienverein-hettlingen.ch) beziehen.

*Sandra Schoch*



### Familien-Agenda

DEZEMBER 2021

Sa | 4. Dezember 2021

**Samichlaus**  
für Familien

WÖCHENTLICH

Mi | 9.30 bis 11.00 Uhr |

2. Stock im alten Gemeindehaus  
**Chäfertreff**

für Eltern mit ihren Babys und Kleinkindern

Fr | 8.30 bis 11.15 Uhr |

2. Stock im alten Gemeindehaus  
**Zwerglistube**

Kinderbetreuung für  
2- bis 5-jährige Kinder

### Hettlinger Gewusel in der Turnfabrik

Über 30 Familien nahmen am Mitgliederausflug des Familienvereins teil. Trotz Zertifikatspflicht brachten über 100 Personen am Morgen des Sonntags, 21. November, Leben in die Turnfabrik Frauenfeld. Jung und Alt kamen auf ihre Kosten. Abgerundet wurde das Ganze mit einem reichhaltigen Snack. Wer wollte, traf sich dann am Nachmittag noch zum Kerzenziehen in Hettlingen. Der Verein teilfinanzierte jedem Mitgliedskind eine Kerze.

*Für den Vorstand, Corinne und Nadja*





**Freie Spielgruppenplätze –**  
**Eintritt ab sofort möglich!**

Am Dienstag (8.30 – 11.30 Uhr) gibt es noch freie Plätze in unserer Indoor-Spielgruppe im Dachgeschoss an der Stationsstrasse 2.

Es wäre schön, wenn noch ein paar Kinder (ab 2 ½-jährig) dazu kommen um gemeinsam zu spielen, singen, basteln, etc.

Bei Interesse oder Fragen melden Sie sich doch bitte bei Gaby Sigg, Tel. 052 316 24 24 oder per E-Mail: gaby.sigg@sunrise.ch.

BABY UND KLEINKIND

**Mütter- und Väterberatung Hettlingen**



Montag | 6. und 20. Dezember 2021

Montag | 3. und 17. Januar 2022

Montag | 7. und 21. Februar 2022

Von 14.00 bis 16.00 Uhr (nur mit Voranmeldung!\*)  
 Jeden 1. und 3. Montag im Monat  
 In der Gemeindestube, Stationsstrasse 2, Hettlingen

**Ihre Mütter- und Väterberaterin**  
 Ulrike Schwenkel, ulrike.schwenkel@ajb.zh.ch

\* Terminvereinbarung für Mütter- und Väterberatung  
 Tel. 052 266 90 90  
 8.15 bis 11.45 Uhr | 13.30 bis 16.00 Uhr

**Beratungstelefon Mütter- und Väterberatung**  
 Telefon 052 266 90 00  
 Mo | Mi | Do | Fr | 8.30 bis 11.30 Uhr  
 Di | 13.30 bis 16.00 Uhr

**Aktuelles Beratungsangebot**  
 Informieren Sie sich bitte auf der Website  
 www.zh.ch/kjz-winterthur



FAMILIENVEREIN  
 HETTLINGEN

**Zwerglistube**

**Betreuerinnen gesucht**  
 (alle 4 Wochen 3 Stunden)

Wir suchen neue Betreuerinnen für unser Zwerglistuben-Team.  
 Beginn der Einsätze ist nach den Sportferien 2022.

Bei Interesse: Claudia Rimann, 079 360 57 10.



Die Zwerglistube ist ein Hütedienst für 2- bis 5-jährige Kinder, der jeweils am Freitag zwischen 8.30 und 11.15 Uhr im 2. Stock des alten Gemeindehauses stattfindet. Es wird gespielt, gebastelt und Znüni gegessen. Auch Geschichten werden erzählt.

**Lerncoaching hilft!**



9 Puzzleteile für erfolgreiches Lernen

Prüfungsstress?  
 Angst vor Präsentationen?  
 Lernblockaden?  
 Konzentrationsprobleme?  
 Keine Motivation zum Lernen?

Ich unterstütze dich, damit du

- deine Angst vor Vorträgen/Präsentationen loswirst
- deine Konzentration verbessern kannst
- Prüfungsstress und Blockaden abbaust
- deine Ressourcen und Fähigkeiten entdeckst und Lernen wieder Freude bereitet
- dein Selbstvertrauen stärkst
- geeignete Lernstrategien kennenerlernst und so zum Erfolg gelangst

Daniela Kienast, Lerncoaching/Coaching für Schüler, Studierende und Lernende  
 Steinbühlstrasse 23, 8474 Dinhard  
 078 803 90 55, danielakienast@gmx.ch



**GÄRTEN**

Leidenschaft seit über 50 Jahren

- Neuanlagen
- Gartenpflege
- Naturnahe Gärten
- Gartenumgestaltungen

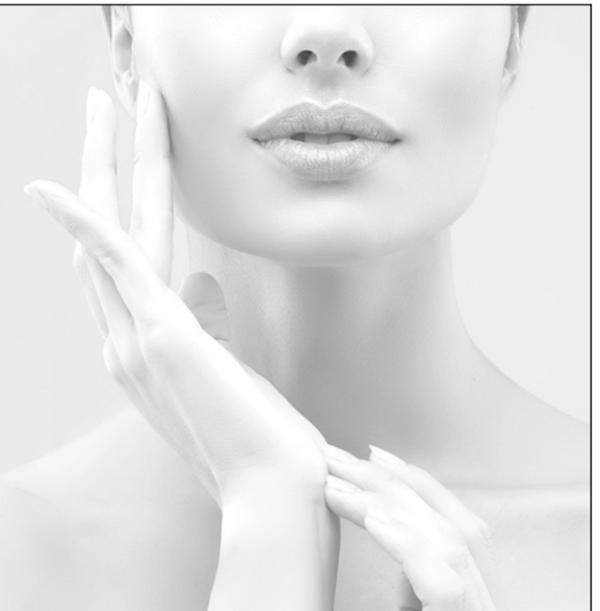


Rüegg AG | Ohringerstrasse 120, 8472 Seuzach | www.rueegg-gartenbau.ch  
 Telefon 052 335 12 15 | FAX 052 335 15 36 | sekretariat@rueegg-gartenbau.ch

**lotus kosmetik**  
 nadine gebert

**Klassische und medizinische Behandlungen**  
 Hand- & Fusspflege | Haarentfernung  
 Permanent Make-Up

Stationsstrasse 24 | 8442 Hettlingen | 052 301 11 79  
 info@lotus-kosmetik.ch | www.lotus-kosmetik.ch



## Meet4sports

«Am Mittwochmisch d Rietackerhalle offe und es isch meet4sports.» – «Was isch das?» – «Es neus Sportprojekt vode Jugendfachstell Seuzach. Chasch verbi cho mit dine Fründ\*inne und zeme Sport mache. Mengmol chömed sogar Profis vonere Sportart, bi gspanne wer nächstmal debi isch.»

Möchtest du dich am Mittwochnachmittag mit deinen Freund\*innen treffen und gemeinsam sportlich aktiv sein? Das Projekt «meet4sports» startete am 3. November 2021 und findet jeweils zwei Mal pro Monat (ausser Schulferien) statt. Es ist ein Sportprojekt für Schüler\*innen ab der 1. bis 6. Klasse aus Seuzach, Ohringen und Hettlingen. Das Projekt ist kostenlos und kann ohne

Voranmeldung besucht werden. Das Projekt verfügt über ein Schutzkonzept und haltet sich an die Vorgaben des BAG. Die Teilnehmer\*innen müssen ihre Kontaktdaten jeweils am Anfang angeben, um bei einer Ansteckung informiert werden zu können.

An den Projektnachmittagen werden Sportarten angeboten, bei denen die Teilnehmer\*innen mitentscheiden können. Unter der Leitung der Coaches werden Sportarten wie Fussball, Basketball, Völk etc. ausgeübt. Die jungen Coaches sind Schüler\*innen ab der 1. Oberstufe, die durch das Projekt Verantwortung übernehmen und den Nachmittag zusammen mit den Besucher\*innen gestalten.

Nebst den Sportangeboten werden 3-4-mal Spezialnachmittage durchgeführt, bei denen Sportprofis zu Besuch kommen und ihre Sportarten vorzeigen und den Teilnehmer\*innen beibringen.

### Das Projekt findet wie folgt statt:

**Daten 2021:** 15.12.

**Daten 2022:** 5.1., 19.1., 2.2., 2.3., 16.3., 30.3.

**Uhrzeit:** 14.00 Uhr bis 16.30 Uhr

**Ort:** Rietackerhalle Seuzach

**Verpflegung:** gesunde verpackte Esswaren wie Farmer, Früchte etc.

**Mitnehmen:** Sportkleidung, Hallenschuhe, eigene Trinkflasche

**Wichtig:** Die Teilnehmer\*innen müssen ihre Kontaktdaten wie Name, Vorname und Nummer der Eltern, Erziehungsberechtigt angeben können.

Deborah Gross  
Projektleiterin meet4sports  
Jugendarbeiterin  
deborah.gross@seuzach.ch  
079 552 87 55

Weitere Informationen finden Sie auf unseren Kanälen:

Website:  
www.jugendseuzach.ch  
Facebookseite:  
Jugendfachstelle Seuzach  
Instagram:  
jugendfachstelle\_seuzach



## Winterangebot «meet@night»

Ab dem 5. November 2021 startete erneut unser Freitagabendprogramm «meet@night». Das Angebot richtet sich an Jugendliche ab 12 Jahren. Während den Wintermonaten dürfen sich die Jugendlichen in der Rietackerhalle sportlich betätigen. Von 22.00 Uhr bis 23.30 Uhr öffnet die Jugendarbeit die Tore der Sporthalle Rietacker, um gemeinsam Sport auszuüben, Musik zu hören und wie der Name schon sagt, sich zu treffen.

Es werden günstige Getränke und Snacks an unserem Kiosk angeboten. Das Projekt wird von Jugendlichen Coaches ab der 2. Sekundarstufe, sowie von Mitarbeitenden der Jugendarbeit angeleitet. Das Angebot etablierte sich in Seuzach vor allem durch den grossen gestaltungsfreiraum der Jugendlichen und der Chance, sich mindestens einmal wöchentlich sportlich zu betätigen.

Mehr Informationen finden Sie unter:

www.jugendseuzach.ch,  
www.facebook.com/  
jugendseuzach und  
www.instagram.com/  
jugendfachstelle\_seuzach

Bei Fragen: Projektverantwortlicher  
Elia Avellino (079 260 21 53)

# Danke...

Wir freuen uns, dass wir nach einer coronabedingten Pause im letzten Jahr wieder einen Räbeliechtliumzug durchführen konnten. Obschon wir keine Besucherzahlen erheben, waren es dieses Jahr wohl so viele Leute wie noch nie! Grund dafür könnte sein, dass zum ersten Mal ein gemeinsames Räbenschnitzen an der Primarschule Hettlingen stattgefunden hat. Wir finden es toll, dass die Schule mithilft, diesen schönen Brauch für die Jüngsten zu erhalten. Das Gemeinschaftsgefühl, welches dadurch entstand, war am diesjährigen Umzug deutlich spürbar!

Wir möchten uns auch bei allen Helfer:innen und Lieferant:innen herzlich bedanken! Nur dank dieser Unterstützung ist es möglich, diesen schönen Anlass durchzuführen!

- Helfer:innen an der Essensausgabe und Zuführer:innen
- Musikgesellschaft Hettlingen und Tambouren Seuzach
- Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen
- Primarschule Hettlingen: Schulverwaltung, Schulpflege, Lehrer:innenteam, Technik und Infrastruktur
- Gemeindeverwaltung Hettlingen
- Räbenhof Familie Zuber Ossingen
- Metzgerei Ajro
- Bäckerei Rössler
- Festbankverleih Klaus Wittwer
- Hettlinger Zytig
- Familie Beat Müller

Wir möchten auch denjenigen danke sagen, die mit ihrer Spende den Anlass unterstützen. Wir freuen uns sehr, dass wir dieses Jahr nach Abzug der Essenskosten Fr. 200.- der Winterhilfe Schweiz spenden können.

Wir wünschen allen eine schöne Weihnachtszeit!

Sasha Reolon und Daniela Ziltener

## Wer hilft mit beim Räbeliechtliumzug?

Wir suchen motivierte Hettlinger:innen, die nächstes Jahr bei der Organisation und beim Umzug mit anpacken.

Wir freuen uns auf Leute mit Elan und neuen Ideen!

Wer Interesse hat oder mehr Informationen möchte, meldet sich bitte unverbindlich. sashareolon@hotmail.com (076 304 95 48)



## Immobilien erfolgreich verkaufen persönlich, individuell, engagiert

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neues Jahr.

Für das entgegengebrachte Vertrauen herzlichen Dank.

Wir freuen uns, auch im neuen Jahr für Sie da zu sein.



Silvia Brunold

**Brunold Immobilien**

Brunold Immobilien GmbH  
Kirchgasse 30  
8472 Seuzach

Tel. +41 52 335 13 26  
info@brunold-immobilien.ch  
www.brunold-immobilien.ch

Mitglied bei: **SVIT ZÜRICH**

## Die Hausarztpraxis Gökdemir ist ab dem 1. Dezember 2021 für Sie da!

### Adresse:

Stationsstrasse 20, «im alten Spitexgebäude», 8442 Hettlingen  
(ebenerdiger Eingang, Parkplätze vorhanden)

### Praxis Öffnungszeiten:

Dienstag bis Donnerstag: 10 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

### Hausbesuche:

Montag bis Samstag, nur nach Vereinbarung

### Meine Dienste:

- Hausärztliche Grundversorgung mit Kleinchirurgie/Wundmanagement
  - Neuaufnahme
  - Check Up körperliche Untersuchung
    - Kinder ab 6 Jahren
    - Medikamentenbestellung
  - EKG, Lungenfunktionsprüfung und Ultraschall
    - MFK1 (Motorfahrzeugkontrolle)
    - Impfungen / Testungen

### Telemedizinische Versorgung und Hausbesuche sind auch möglich!

Sie wollen oder können nicht in die Praxis kommen?

Kein Problem, ich kümmere mich auch aus der Ferne oder mit einem Hausbesuch um Sie!

Vereinbaren Sie dafür einfach telefonisch oder per WhatsApp einen Termin!

044 58 68 544



### Wer bin ich?

Ich bin der Sohn einer typischen Gastarbeiterfamilie, der 1976 in Freiburg auf die Welt kam. Seit 2000 bin ich verheiratet und stolzer Vater von drei großartigen Kindern. Meinen schulischen Werdegang gestaltete ich über den erweiterten Bildungsweg bis zum Abitur, welches ich durch eine freiwillige Altenpflegerische Tätigkeit im sozialen Jahr verbessern durfte, und somit den ersten Schritt zum Medizinstudium im Wintersemester 98/99 an der Freien Universität Berlin machte. Später studierte ich in meiner Geburtsstadt Freiburg im Breisgau weiter und absolvierte im Jahr 2009 die Medizinische Fakultät der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg.

Es folgte die Weiterbildung zum Facharzt für Allgemeinmedizin über 6 Jahre. Ich durchlief diesen Marathon bis 2016 an mehreren Institutionen. Seit 2017 arbeite ich in der Schweiz. Nach einem halben Jahr in ärztlicher Leitung in Basel, 2020, ergriff ich die Chance mich im Kanton Zürich selbstständig zu machen.

So bringt mich das Schicksal zu Ihnen nach Hettlingen.

Ich bedanke mich im Voraus für das von Ihnen entgegengebrachte Vertrauen!

**Dipl. med. Ergenekon Gökdemir**



## WANDERN



## WANDERGRUPPE – KLEINE WANDERUNG

**Jahres-Schlusswanderung 2021**

Mittwoch | 15. Dezember 2021 | Treffpunkt 10.00 Uhr |  
Bahnhof Hettlingen

Da wir im Dorf kaum ein Restaurant haben das sicher offen hat, gehen wir Auswärts. Bis zum Sporrer, das ja die Meisten kennen, ist es eine gute Stunde über Feld.

Nach einem gemütlichen Essen, wandern wir noch über die Landwirtschaftliche Schule, am Schloss Wülflingen vorbei, zum Lindenplatz. Ab hier haben wir ein Postauto bis Hettlingen Föhrenstrasse.

Wer den Heimweg zu Fuss machen will, ist dies freigestellt. Bitte bei der Anmeldung melden (Billet)

**Marschzeit** vormittags 1 ½ Std.  
nachmittags 40 Min.

**Rückfahrt** Lindenplatz – Hettlingen

**Kaffee/Gipfeli** kein Kafi

**Mittagessen** Rest. Sporrer

**Durst löschen** aus dem Rucksack

**Ankunft** 15.52 Uhr Hettlingen

**Ausrüstung** wintertauglich

**Kosten** Halbtax Fr.3.50, UKB Fr. 5.–

**Versicherung** ist Sache des Teilnehmers

**Tourenleitung** Klär Lauener

**Anmeldung** bis Dienstag, 12.00 Uhr:  
Tel 052 316 17 35, k.lauener@gmx.ch

## WANDERGRUPPE – KLEINE WANDERUNG

**Herdern – Pfyn – Felben**

Mittwoch | 26. Januar 2022 | Treffpunkt 9.00 Uhr |  
Bahnhof Hettlingen

Nach dem Kafi im Gasthof Löwen wandern wir durch den Rebberg hinunter Richtung Pfyn. Eine kleine Steigung und schon befinden wir uns im Hinterriet. Nun geht's gemütlich Richtung Dorf und in die «Krone». Nach dem Essen wandern wir an der Kirche vorbei zum Schwimmbad und weiter eben aus bis nach Felben. Ab hier fahren wir über Frauenfeld nach Hause.

**Marschzeit** vormittags 1 ½ Std.  
nachmittags 1 Std.

**Hinfahrt** Hettlingen – Frauenfeld – Herdern

**Rückfahrt** Felben – Frauenfeld – Hettlingen

**Kaffee/Gipfeli** Kafi im Gasthaus Löwen Herdern

**Mittagessen** Krone Pfyn

**Durst löschen** aus dem Rucksack

**Abfahrt** 9.11 Uhr Hettlingen

**Ankunft** 16.11 Uhr Hettlingen

**Ausrüstung** wintertauglich

**Kosten** Halbtax Fr. 12.–, UKB Fr. 5.–

**Versicherung** ist Sache des Teilnehmers

**Besonderes** bei zu viel Schnee Ersatzwanderung

**Tourenleitung** Klär Lauener

**Anmeldung** bis Dienstag, 12.00 Uhr:  
Tel 052 316 17 35, k.lauener@gmx.ch

## WANDERGRUPPE – GROSSE WANDERUNG

**Rebhänge – Mörsburg –  
Rebhänge in unserer Region**

Mittwoch | 8. Dezember 2021 | Treffpunkt 8.05 Uhr |  
Bahnhof Hettlingen

Von Seuzach 450m zum Schwimmbad, dem Waldrand entlang, vorbei am Gusslihus bis zur Mörsburg, eine der geschichtsträchtigen Burgen im Kanton Zürich – hoch über den Stadler Rebhängen, dem Wiesendanger Rebhof 550m, hinunter nach Bertschikon – weiter geht's über Buch – Buck 580m nach Fulau – entlang dem Rebberg von Oberschnasberg bis hinunter zum Bahnhof Rätterschen 470m.

**Marschzeit** vormittags: 2 ½ Std.  
nachmittags: 1 ¾ Std.

**Hinfahrt** Hettlingen – Seuzach

**Rückfahrt** Rätterschen – Winterthur – Hettlingen

**Kaffee/Gipfeli** Seuzi-Kafi

**Mittagessen** Sagi Bertschikon

**Abfahrt** 8.15 Uhr, Bahnhof Hettlingen Bus 677  
8.22 Uhr, Hettlingen Föhrenstrasse  
Bus 679  
8.23 Uhr, Hettlingen Dorf Bus 679

**Ankunft** 16.49 Uhr, Bahnhof Winterthur  
17.11 Uhr, Bahnhof Hettlingen  
17.19 Uhr, Hettlingen Föhrenstrasse

**Ausrüstung** Wanderschuhe, ev. Stöcke

**Kosten** Halbtax Fr. 7.–, UKB Fr. 5.–

**Versicherung** Versicherung ist Sache des Teilnehmers

**Besonderes** aktuelle COVID-Regeln beachten

**Tourenleitung** Hannes Barandun

**Anmeldung** Bis: Dienstag, 07.12.2021, 12.00 Uhr  
Tel.: 052 316 20 41  
Handy: 079 745 22 95  
eMail: hannes.barandun@bluewin.ch

## WANDERGRUPPE – GROSSE WANDERUNG

**Die höchstgelegene Ebene des  
Bezirks Winterthur**

Mittwoch | 12. Januar 2022 | Treffpunkt 7.40 Uhr |  
Bahnhof Hettlingen

Nach dem Kafi, als Aufwärmer für unserer Wanderung, besuchen wir «der Park» wo Naturschutzgebiete und urbanes Flughafenumfeld aufeinander treffen.

Von der Bushaltestelle «Kloten Kirchgasse» führt uns der gut markierte Wanderweg durch Wälder und über offenes Feld mit weiten Ausblicken und auf dem Heimweg.

**Marschzeit** vormittags: 2 ½ Std.  
nachmittags: 1 ¼ Std.

**Hinfahrt** Hettlingen – Winterthur –  
Flughafen – Kloten

**Rückfahrt** Brütten – Winterthur – Hettlingen

**Kaffee/Gipfeli** Leons Loft, The Circle

**Mittagessen** Rest. zur Linde, Oberwil, Nürensdorf

**Durst löschen** aus dem Rucksack

**Abfahrt** 7.48 Uhr, Bahnhof Hettlingen  
8.01 Uhr, Winterthur Gleis 4  
9.30 Uhr, Zürich Flughafen Stand F

**Ankunft** 15.30 Uhr, Winterthur  
15.48 Uhr, Hettlingen

**Ausrüstung** Wanderschuhe & Stöcke

**Kosten** Halbtax Fr. 10.–, UKB Fr. 5.–

**Versicherung** Versicherung ist Sache des Teilnehmers

**Besonderes** COVID-Verordnung: Für den Restaurantbesuch (Innenräume) besteht eine Zertifikatspflicht. Bitte ein gültiges COVID-Zertifikat sowie ein Ausweisdokument mit Foto mitnehmen.

**Tourenleitung** Fiona Schmid

**Anmeldung** Bis: Montag, 10.01.2022, 12.00 Uhr  
Tel.: 052 301 11 95  
Handy: 079 360 08 27  
eMail: fionaschmid52@gmail.com



*Neue Mitwanderinnen und  
Mitwanderer sind in beiden Wander-  
gruppen herzlich willkommen!*

## SENIOREN

## Intensive Diskussionen – klare Abstimmungsergebnisse

**Text: Walter Minder**

Einmal mehr sorgte die Tischglocke von Jürg Allenspach, Präsident der Delegiertenversammlung des Alterszentrum im Geeren und in dieser Funktion nicht stimmberechtigt, rasch für konzentrierte Ruhe in der alten Turnhalle Rietacker. Einleitend informierte Geschäftsführer Urs Müller die übrigen 18 anwesenden Delegierten aus den elf Zweckverbandsgemeinden – drei Gemeinden waren nur mit je einer/einem Delegierten vertreten – über die finanziellen Auswirkungen der Corona-Pandemie, die ja nicht nur Ertragsausfälle, sondern auch Mehrkosten verursacht hat. So schlug beispielsweise zusätzliches Schutzmaterial im Jahr 2020 mit knapp Fr. 170 000.– und 2021 mit bisher Fr. 35 000.– zu Buche. Der erhöhte Betreuungsaufwand erforderte zu-

**Auch die Schliessung vom Restaurant Geerenpark ging ins Geld.**

dem zusätzlichen Personaleinsatz, was Mehrkosten von Fr. 36 000.– (2020) bzw. Fr. 6000.– (2021) verursachte. Urs Müller: «Nicht in Franken bezifferbar ist der entstandene Zusatzaufwand für Pflege und Betreuung, ärztlicher Dienst und Administration durch die höhere Anzahl Ein- und Austritte bei kurzer Aufenthaltsdauer sowie der oftmals sehr schlechte gesundheitliche Zustand der Bewohnenden bei spätem Eintritt, was zur Folge hatte, dass viele von ihnen dann rasch verstorben sind.»

### Ertragsausfälle in verschiedenen Bereichen

Corona sorgte aber nicht nur für Mehrkosten, sondern auch für zum Teil massive Ertragsausfälle. So musste das Angebot im Bereich Akut- und Übergangspflege auf 1er-Zimmer beschränkt werden, was in den Jahren 2020/2021 zu Mindereinnahmen von rund Fr. 264 000.– führte. Auch die Corona-bedingte monatelange Schliessung der Tagesbetreuung (Fr. 249 000.–) und des Restaurants Geerenpark (Fr. 404 000.–) riss grosse Löcher auf der Einnahmenseite. «Und auch im Ertrag mussten wir

durch die tiefere Betten-Auslastung nicht konkret bezifferbare Ausfälle in Kauf nehmen, so beispielsweise durch einen ärztlich erlassenen Aufnahme-stopp.» Reagiert hat das AZiG durch zusätzliche Sparbemühungen und einen Einstellungsstopp, «doch werden die rund 1,2 Millionen Zusatzkosten und Umsatzausfall per Ende Jahr aus dem Eigenkapital finanziert werden müssen». Zusätzlich belastet wird das Eigenkapital durch den Austritt von Elikon an der Thur. Insgesamt führt das zu einer Eigenkapitalreduktion von rund 2 Millionen Franken innert zwei Jahren. Gemäss Urs Müller ist per Ende Oktober sowohl im Altersheim wie auch in den Pflegewohngruppen wieder eine normale Auslastung erreicht worden. «Das ist erfreulich, aber Eigenkapitalreserven können nur mit einer sehr hohen Auslastung erarbeitet werden. Ein zu tiefes Eigenkapital hätte aus verschiedenen Gründen zur Folge, dass zusätzliche Darlehen der Verbandsgemeinden notwendig wären.» Aktuell zu keinen Sorgen Anlass gibt die Tragbarkeitsberechnung für das Bauprojekt, für das seinerzeit in der Urnenabstimmung to-

tal 53 Millionen Franken bewilligt worden sind.

«Wird das AZiG für die ZV-Gemeinden finanziell zu einem Fass ohne Boden?» – Diese Frage von zwei Gemeindepräsidenten konnte Kurt Roth, Präsident der AZiG-Betriebskommission (BK), mit Blick auf die vielen positiven Zeichen beruhigend beantworten. «Wir haben aber erkannt, dass wir die Zweckverbandsgemeinden künftig vertieft über die finanzielle Lage des AZiG und deren Entwicklung informieren müssen.»

### Neue Finanzierungsmodelle

Marcel Knecht, Vorsitzender des BK-Finanzausschusses, wies darauf hin, dass von den ZV-Gemeinden gewünschte Dienstleistungen künftig finanziell selbsttragend sein müssen und nicht mehr von Quersubventionen profitieren sollen, damit der AZiG-Finanzhaushalt auf eine solide Basis gestellt werden kann. Für die Tagesbetreuung (TB) mit ihrem strukturellen Defizit stellte die BK deshalb den Antrag, zu dessen Deckung die Gemeinden zu einer pauschalen Akontozahlung von Fr. 17.– pro Jahr und Einwohnende über 65 Jahren zu verpflichten. «Sofern das Defizit kleiner ist als der Akontorechnung zugrunde liegt, erhalten die Gemeinden eine entsprechende Rückerstattung, falls das Defizit höher ausfällt, geht die Differenz zulasten des AZiG.» Der anvisierte Pauschalbetrag pro Einwohner/-in führte zu einer intensiven Diskussion, das widerspreche dem Kostenverursacher-Prinzip. Richard Frei, Präsident der RPK, unterstützte namens seiner Kommission den Antrag, «denn der Auftrag für die Führung der Tagesbetreuung hat das AZiG von der Delegiertenversammlung erhalten». Solidaritäts- oder Verursacherprinzip – die Meinung der Delegierten war klar, denn mit 14 Ja- zu 4 Nein-Stimmen bewilligten sie das neue Finanzierungsmodell für die TB.



**Der Neubau «Haus Feld» ist auf Kurs und sollte im September 2022 fertig sein. (Foto: webcam)**

Auch im Bereich Akut- und Übergangspflege (AÜP) hatten die Delegierten über ein neues Finanzierungsmodell zu entscheiden, solidarisch basierend auf der Anzahl Einwohnende. Damit soll der für 2022 im Vergleich zur Langzeit-Bettennutzung zu erwartende Taxausfall von rund Fr. 220 000.– gedeckt werden – was für Seuzach rund Fr. 46 000.– ausmacht. Die Bereitstellung von Betten für die Akut- und Übergangspflege sei für die Gemeinden eine gesetzliche Pflicht, so Marcel Knecht. Wenn vom AZiG dafür Betten zur Verfügung gestellt werden, müssten die Gemeinden ihren finanziellen Beitrag dazu leisten – was auch von der RPK unterstützt wurde. Wiederum stimmten 14 Delegierte mit Ja und 4 mit Nein, so dass auch in der AÜP ab 2022 ein neues Finanzierungsmodell zum Tragen kommt.

### Auch Budget 2022 genehmigt

Das von Marcel Knecht präsentierte Budget 2022 rechnet bei einem Aufwand von rund 16,393 und einen Ertrag von 16,111 Millionen mit einem Aufwandüberschuss von rund Fr. 282 000.–. Von den geplanten Investitionen im Verwaltungsvermögen von 17,9 Millionen entfallen auf das Projekt «Erweiterung und

Teilsanierung» 17,4 Millionen Franken. Rund eine Viertelmillion wird zudem in die Sanierung von Wasserleitungen im bestehenden Haus Dorf investiert. Das beantragte Budget 2022 wurde von der Delegiertenversammlung diskussionslos genehmigt.

### Projekt «Erweiterung und Teilsanierung» ist auf Kurs

Andreas Möckli, Vorsitzender des Bauausschusses der BK, informierte abschliessend über den aktuellen Stand des Projektes. Herausforderungen bestehen hinsichtlich Lieferengpässen und Preiserhöhungen von Baumaterialien, «aber etwa 97 Prozent der Vergaben sind erfolgt». Er geht aber weiterhin davon aus, dass der Neubau Feld im September 2022 dem Bauherrn übergeben werden kann. «Wir bleiben optimistisch, dass im 4. Quartal 2023 das Projekt «Erweiterung und Teilsanierung» auch vom bewilligten Baukredit her erfolgreich abgeschlossen werden kann.»



## Hildegard von Bingen eine eigenständige Medizinerin

**Text: Heide-Dore Bertschi-Stahl**  
**Heilpraktikerin mit eidg. Diplom TEN**

Was hätte Hildegard von Bingen zur Corona Pandemie gesagt? Wie hätte sie diese «Lungengrippe» behandelt?

Wer ist die Frau, die in der mittelalterlichen Medizin ohne Instrumente und Parameter genau wusste, was die Menschen hatten und brauchten, um gesund zu werden.

Unter den Heilerinnen war Hildegard von Bingen eine der grossen und fasst einzigen Frauenfiguren des Mittelalters. Die Äbtissin Hildegard von Bingen (1098 bis 1179) erlangte wohl ihre göttlichen Eingebungen unter Einfluss von Gebet und Weihrauch. Oftmals erschienen ihr die Bilder auf dem klösterlichen Kreuzgang. Ihre guten Menschenkenntnisse erlangte sie durch ihre feine Gabe, Dinge zu hinterfragen und sich mit den Lebensweisen der Bauern, Geistlichen und dem Adel auseinander zu setzen. Als Äbtissin unterhielt Hildegard eine ungewöhnliche umfangreiche Korrespondenz mit dem Papst und den Bischöfen mit dem Kaiser, den Fürsten, dem Klerus. Über 300 Briefe sind erhalten und beschreiben die damaligen Sorgen und Nöte der Bevölkerung. Krankheit war für sie das Abkommen von einer natürlichen Lebensweise. Die sieben Todsünden, wie z. B. Völlerei war Anlass zur Korrektur der Ernährung auf einfache rudimentäre Lebensmittel, wie Dinkel, frische Gemüse, Nüsse, Apfel und die bekannten «Nervenguetzli» mit Galgant, Zimt und Nelken.

### Rezept für «Nervenguetzli»

Zutaten für ca.60 Stück

- 125 g Butter
- 75 g brauner Rohrzucker
- 1 Ei
- 7,5 g Muskat
- 1 Messerspitze Galgant, (Herzstärkend)
- 7,5 g Zimt
- 1,5 g gemahlene Nelken
- 1 Prise Salz
- 200 g Dinkelvollkornmehl
- 100 g Mandeln, gehackt
- 1 Messerspitze Backpulver
- Saft von 1 Zitrone

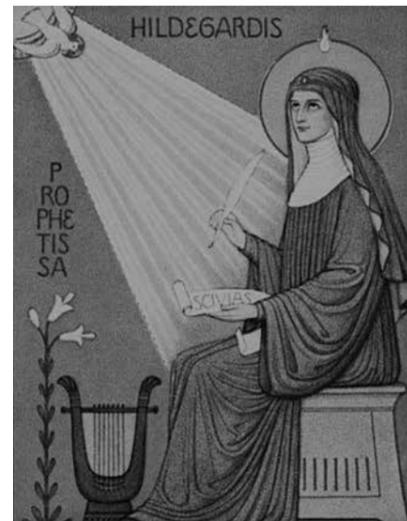
Alles zusammen zu einem Teig verarbeiten, kurz im Kühlschrank stehen lassen, dann zu einer 3 cm dicken Rolle formen und in ca 0,5 cm dicke Tranchen schneiden. Auf Backpapier die Teigtaler auslegen und ca. 15 bis 20 Min bei 180 Grad backen.

Sie nahm kein Blatt vor dem Mund und erklärte jedem wie sich in den Zeiten der Krankheit ernähren sollte und mit welchen Tees, Wickel und Güssen zu behandeln wäre.

Die Wellen einer Epidemie/Pandemie hätte sie bei den Patienten mit Heilkräutern, wie z.B. Sonnenhut, stinkender Storchschnabel, Betonie, Hirschzunge, Fenchel, Meerrettich und Honigwein begleitet. Sie hätte die Menschen Heilfasten lassen. Die Darmflora mit fermentierten Grünkraute, Sauerkraut und Kräuterelixieren wieder gereinigt und aufgebaut. Ohne die genauen physiologischen Kenntnisse hatte sie zu ihrer Zeit viel Erfolg.

Aber eines war für sie immer wichtig: Die Sprache Gottes.....

Das Bild und die Sprache der Liebe: «Ich, die Liebe, habe den Menschen



entworfen, der in mir wie ein schattenhaftes Spiegelbild verwurzelt ist, so wie man im Wasser das Spiegelbild eines jeden Geschöpfes erblicken kann. Daher bin ich ein lebendiger Quellbrunnen, weil alle Geschöpfe wie ein Spiegelbild in mir waren, und der Mensch ist nach diesem Spiegelbild mit Feuer und Wasser nach mir geschaffen, so wie ich selber Feuer und lebendiges Wasser bin. Ich bin der milde Regen, aus dem der Tau entsteht, mit dem alle Kräuter mit Freuden gedeihen.»

Ist wohl die heutige Zeit uns Spiegel, in dem wir uns hinterfragen und neue Ideen im Einklang der Natur entwickeln und auch sinnhafte und sinnvolle Wege gehen.

## Wie kann ich mich für die Gestaltung der Zukunft in Hettlingen engagieren?

Mit dieser Frage wende ich mich an unsere EinwohnerInnen.

In unserer Beteiligungsdemokratie gilt das Milizwesen als zentrale Säule neben der direkten Demokratie, dem Föderalismus und der Konkordanz. Jede Person, die das Schweizer Bürgerrecht besitzt, hat daher die Möglichkeit sich für ein Amt zu bewerben, d.h. sich wählen zu lassen. Dabei ist es nicht erforderlich, Mitglied einer Partei zu sein. In der Regel sind über 90% der EinwohnerInnen nicht parteigebunden. Deshalb richte ich mich an parteiunabhängige Personen, die sich gerne für die Gestaltung der Zukunft in Hettlingen engagieren möchten.

In der letzten Ausgabe der «Hettlinger Zytig» hat sich zum Beispiel die FDP Hettlingen bereit erklärt, parteiunab-

hängige und interessierte EinwohnerInnen zu unterstützen, die sich zur Wahl in ein Amt stellen möchten. Der Eintritt in die FDP ist dabei nicht Voraussetzung. Bekannterweise sind im März 2022 wieder Wahlen. Zur Wiederwahl stellen sich die Mitglieder des Gemeinderates und ihr Präsident wie auch in der Primarschule, der RPK und in der Reformierten Kirche die Kirchenpflege.

Die Fristen für die Einreichung der Wahllisten enden am 1. Dezember 2021, eine 7-tägige Nachfrist für weitere Wahlvorschläge besteht. Die Wahllisten sind auf der Webseite der Gemeinde abrufbar. Eine Interessentin oder ein Interessent muss seine Wahlabsicht von 15 EinwohnerInnen durch die Unterschrift bestätigen lassen. Die Publikation der Biografie mit Bekanntgabe

der persönlichen Interessen für ein Amt in einer Behörde ist wichtig. So lernen die Stimmberechtigten der Gemeinde diese Person kennen.

Auch wenn es bei diesen Wahlen für die interessierten Personen nur einen Achtungserfolg geben dürfte, so sind sie nun den Stimmberechtigten bekannt. Damit besteht die Möglichkeit, bei allfälligen Rücktritten wie auch kommenden Wahlen in eine Behörde gewählt zu werden.

Aus meiner Sicht wäre es für das Gemeinwohl unseres Dorfes wichtig, wenn sich auch nicht parteigebundene Personen mit ihren Erfahrungen, Fähigkeiten, Ideen aus dem beruflichen und privaten Umfeld mit Begeisterung engagieren würden.

*Dietmar Gajdos, Hettlingen*

**Foto: Fabio Bastone, aufgenommen in seinem Garten hier in Hettlingen**



Märli Theater Zürich präsentiert:

# Frau Holle

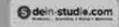
DIALEKTMARLI NACH GRIMM

FÜR MENSCHEN AB 4 JAHREN



MEHRZWECKHALLE HETTLINGEN  
SAMSTAG, 15. JANUAR 2022, 14.00 UHR

VORVERKAUF ab 03.01.2022 in der GEMEINDEKANZLEI HETTLINGEN, Tel. 052 305 05 05,  
gemeinde@hettlingen.ch • TAGESKASSE 13.30 UHR • KINDER CHF 10.00 • ERWACHSENE CHF 15.00  
www.maerli-theater.ch • www.facebook.com/maerlithheater

MIGROS kulturprozent glaswerk ciaramella partner   propaganda  Annemarie und Eugen Hotz Stiftung 

KULTURKOMMISSION SAISON 2021/2022

**Märlitheater Züri spielt «Frau Holle»**

Samstag | 15. Januar 2022 | 14.00 Uhr

Mehrzweckhalle Hettlingen

**«Einfach Freddy»  
ein clowneskes Theaterstück**

Samstag | 5. März 2022 | 20.00 Uhr

Zelglitrotte Hettlingen

**«Chasperellas» Kasperlitheater  
ab ca. 4 Jahren**

Mittwoch | 16. März 2022 | 14.00 Uhr

Zelglitrotte Hettlingen

**«Geheimnis vom Guggisholz»  
Eine kleine Beizen Oper**

Freitag | 25. März 2022 | 20.00 Uhr

Zelglitrotte Hettlingen

**«Silberbüx»  
Ein Kinderkonzert für Unter- und  
Mittelstufenschüler**

Samstag | 14. Mai 2022 | 14.00 Uhr

Mehrzweckhalle Hettlingen

Bei allfälligen Fragen zu den Veranstaltungen gibt  
Ihnen Lilly Zingg über Telefon 076 454 12 10  
oder E-Mail lilly.zingg@sunrise.ch gerne Auskunft.



## Grusswort zum Jahresende

*Die Adventskerzen leuchten wieder und zaubern Freude in alle Herzen. Advent ist eine Zeit der Ruhe, der Christ mahnt, dass man Gutes tue. Alle Welt macht sich bereit, für die schöne Weihnachtszeit.*

Der Vorstand der SVP-Hettlingen wünscht allen Hettlinger\*innen und den Leser\*innen der Hettlinger-Zytig eine schöne Adventzeit, frohe und besinnliche Weihnachten und ganz viel Glück, Freude und Gesundheit im neuen Jahr. Wir möchten unseren Dank an die Behördenmitglieder, welche sich mit Leib und Seele für unsere schöne Gemeinde engagieren, aussprechen. Ein herzliches Dankeschön geht an die Mitarbeiter\*innen der Gemeindeverwaltung, welche das ganze Jahr die Bevölkerung hilfsbereit unterstützen und hervorragende Leistungen erbringen.

Auf bald im neuen Jahr

SVP-Hettlingen, Luc Parel, Sektionspräsident  
[www.svp-hettlingen.ch](http://www.svp-hettlingen.ch)



## Grüsse aus dem Kantonsrat

Liebe Hettlingerinnen und Hettlinger

Seit 2019 darf ich jeden Montag mit Begeisterung im Kantonsrat politisieren. Das Ringen um Lösungen, das Finden von breit abgestützten Kompromissen und die vertiefte Arbeit in den Kommissionen gefällt mir sehr. Viel schöner finde ich jedoch, wenn es im Kantonsrat heisst: «Und das Wort hat Tobias Weidmann, **Hettlingen**.» Es erfüllt mich jedes Mal mit Stolz, wenn ich den Namen Hettlingen eingependelt sehe. Geboren und aufgewachsen in Hettlingen fühle ich mich hier stark verwurzelt und genieße es, meine Kindheitserfahrungen mit meinen kleinen Kindern erneut zu erleben. Es ist wunderbar zu beobachten, wie viele ehemalige Hettlinger als junge Familien zurück nach Hettlingen kommen.

### Aber was macht ein Kantonsrat Woche für Woche?

Das Parlament des Kantons Zürich zählt 180 Mitglieder und berät und beschliesst über Verfassungs- und Gesetzesänderungen, wählt Mitglieder von Gerichten und übt die Oberaufsicht

über Regierung, Verwaltung und Justiz aus. Am Montag sind wir jeweils mit Rats- und Fraktionssitzungen beschäftigt und versuchen die Geschäftslast auf der Traktandenliste abzuarbeiten, auf welcher sich momentan über 202 Geschäfte stauen. In einer Sitzung schaffen wir im Schnitt die Beratung von zehn Geschäften. Man rechne! An manchen Montagen kommen mehr neue Vorstösse hinzu, als wir abgehandelt haben. Der Donnerstagmorgen ist für meine Kommissionsarbeit reserviert. Gerade in der kommenden Adventszeit beschäftigen wir uns mit der traditionellen Budgetdebatte, welche mit bis zu vier Tagen zur längsten Budgetdebatte der Schweiz zählt.

Viele kantonale Geschäfte haben direkte finanzielle Auswirkungen auf die Gemeindepolitik. Dies zeigt sich zum Beispiel beim kantonalen Zusatzleistungsgesetz, deren Änderung am 27. September 2020 angenommen wurde. Ab 2022 wird der Kantonsanteil am Zusatzleistungsaufwand in der Gemeinde von ursprünglich 44% auf 70% erhöht. Hettlingen hatte im Jahr 2020 einen Zusatzleistungsaufwand von Fr. 700175.-. Davon übernahm der Kan-

ton 44% (Fr. 308000.-), wohingegen mit dem neuen Zusatzleistungsgesetz der Kanton weitere Fr. 182045.- übernehmen müsste. Dies bedeutet, dass die Gemeinde Hettlingen zukünftig in der Höhe von 1.73 Steuerprozent entlastet wird. Begrüssenswert wäre, wenn sich dies auch in den Gemeindefinanzen aufgrund Minderausgaben widerspiegeln würde.

Mit derartigen Sachgeschäften beschäftigen wir uns in Kommissionen, Fraktionen und schliesslich im Ratsbetrieb. Seit ich Kantonsrat bin, sehe ich wie alle Parteien bemüht sind gute Lösungen für den Kanton zu finden und tagtäglich in etlichen Kommissionen konstruktiv mitarbeiten. Auch wenn die Meinungen und Ansichten weit auseinanderliegen mögen, so wird dennoch versucht, in zahlreichen Vorstössen Themen voranzutreiben, Kompromisse zu suchen und Realpolitik zu betreiben. Ich bin immer offen für politische Anliegen und freue mich stets über den Austausch mit Ihnen. Nun wünsche ich Ihnen eine besinnliche Adventszeit und schöne Weihnachten.

*Tobias Weidmann, Kantonsrat, SVP Hettlingen*



Tobias Weidmann | SVP Hettlingen

Traktandum 58 | Vorlage 5624a

Beschluss des Kantonsrates über die kantonale Volksinitiative «für eine Elternzeit (Elternzeit-Initiative)»



Tobias Weidmann  
(SVP, Hettlingen)

# GARAGE REUSSER AG

SPEZIALISIERT AUF VW, AUDI UND OPEL  
WILLKOMMEN SIND BEI UNS ABER ALLE MARKEN

[www.garagereusser.ch](http://www.garagereusser.ch)



Ismail Ibraimi  
Kundendienstleiter VW und AUDI



Jürg Ott  
Kundendienstleiter OPEL

HETTLINGEN Schaffhauserstrasse 2 8442 Hettlingen Tel. 052 316 11 77



Download on the  
App Store

GET IT ON  
Google Play

Kontaktlos bezahlen  
heisst hygienisch bezahlen.

Schnell online bezahlen, bequem einkaufen,  
einfach Rechnungen aufteilen:  
mit TWINT, dem digitalen Bargeld der Schweiz.

[raiffeisen.ch/twint](http://raiffeisen.ch/twint)

Jetzt  
App herunter-  
laden!

Raiffeisenbank Weinland

Telefon 052 304 30 00, [raiffeisen.ch/weinland](http://raiffeisen.ch/weinland)

RAIFFEISEN



## Einladung zum SVP-Jassturnier

- Was:** Schieber-Jass mit zugelostem Partner
- Wann:** Freitag, 28. Januar 2022, 19.30 Uhr  
Standblattausgabe ab 18.45 Uhr bis spätestens 19.15 Uhr
- Organisation:** SVP Hettlingen
- Wo:** Mehrzweckhalle Hettlingen
- Einsatz:** Fr. 20.00
- Corona:** Einlass kann nur angemeldeten Personen mit einem gültigen Covid-Zertifikat oder einem negativen PCR-/Antigentest (nicht älter als 48 Stunden) gewährt werden. Wer kein Solches vorweisen kann, muss leider abgewiesen werden. Bitte kommen Sie rechtzeitig, damit die Einlasskontrolle durchgeführt werden kann.
- (Stand per 15.10.2021, unter Vorbehalt von zukünftigen Anpassungen durch das BAG)

Es sind schöne Preise zu gewinnen. Alle Jasser\*innen erhalten einen Preis!

Die Organisatoren sind gerüstet und freuen sich auf viele Teilnehmer. Für das leibliche Wohl sorgen die Mitglieder der SVP Hettlingen.

Melden Sie sich ab sofort an, aber spätestens bis 21.01.2022 an:

*Eliane Curiger, Sonnenbergstrasse 80, 8488 Turbenthal*  
e-mail: [eliane.curiger@gmx.ch](mailto:eliane.curiger@gmx.ch)

Wir heissen Sie heute schon herzlich willkommen und wünschen viel Spass und natürlich „guet Jass“!

### Anmeldung zum SVP-Jassturnier 28. Januar 2022 in Hettlingen

Name und Vorname.....

Adresse.....

Unterschrift.....

Name und Vorname.....

Adresse.....

Unterschrift.....

## Zeit für Wünsche

**Text: Vanessa Widmer**

Langsam neigt sich das Jahr dem Ende zu. Die Fenster sind weihnachtlich geschmückt, Lichterketten zieren die Gärten und in den Wohnzimmern flackern die Kerzen. Kinder füllen bereits fleissig ihre Wunschlisten für den Weihnachtsmann aus, sie wissen schon seit Monaten, was sie in einigen Monaten unter dem Weihnachtsbaum auspacken möchten.

Meine Geschenke passten mit den Jahren immer schlechter unter den Tannenbaum. Zuerst weil sie immer grösser wurden, sodass fast kein Geschenkpapier mehr ums Snowboard passen wollte und irgendwann konnte kein Packpapier der Welt sie mehr einwickeln.

Es kam der Tag, da es wichtiger ward, dass die Liebsten alle gesund sind, dass man selbst gesund ist. An manchen Weihnachtsfeiern müssen Stühle dazugestellt werden, an anderen beweint man die Leeren.

Ich wünsche mir Freude und Licht für die Zeit, in welcher die Tage nur kürzer werden. Möchte, dass Kinder in den Strassen die Lieder von Andrew Bond singen und Samichlausprüchli aufsagen. Dass meine Grosseltern im Wohnzimmer tanzen, wie sie es schon seit 45 Jahren tun. Dass man seinen Freunden auch vor fünf Glühwein um den Hals fällt und ausspricht, wie viel man sich bedeutet. Und besonders wünsche ich mir, dass jeder und jede heute Abend etwas Warmes zu Essen bekommt.



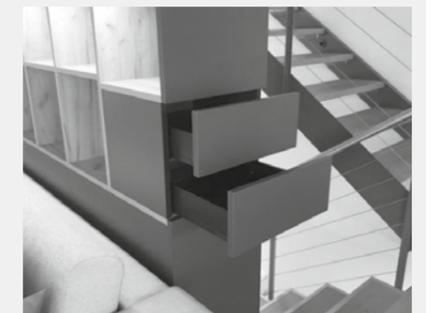
Ich wünsche mir, dass wir alle gesund bleiben. Ich wünsche mir, dass Sie heute in den Gedanken eines geliebten Menschen vorkommen. Und ich wünsche mir, dass wir die Magie gemeinsam mit ins neue Jahr tragen. Wünschen nachzukommen, darauf haben sich die Jungs von der Schreinerei VIER & SENN spezialisiert. Gerne gestalten sie Ihren Wohnraum nach Ihren ganz persönlichen Vorstellungen.

### Schreinerei Vier & Senn

Philipp Vier und Pascal Senn, das ist die Schreinerei Vier & Senn. Sowohl Philipp als auch Pascal haben eine Schreinerlehre absolviert und danach einige Jahre auf dem Beruf gearbeitet – die letzten davon bei Pascals Onkel, von welchem sie die Schreinerei übernommen haben. Zu Neujahr wird es bereits ein ganzes Jahr sein, seitdem die zwei sich im Zentrum von Hettlingen einen Traum erfüllt haben. Den beiden ist wichtig, dass es qualitativ hochwertige Arbeit im Dorf gibt, und so wollen sie für Hettlingen da sein. Als Handwerker, aber vor allem auch als Schnittstelle für diverse Arbeiten im und ums Haus. Die Kundinnen und Kunden dürfen mit ihren Wünschen kommen und Vier & Senn organisiert alles, um diese bestmöglich zu erfüllen. Zu ihren Produkten gehören Küchen und Einbauschränke, Tische und Türen, aber auch Bodenbeläge und jegliche Möbel.

Philipp, der meist die Kundengespräche führt, plant und zeichnet das zu fertigende Objekt. Dann beginnt Pascals Arbeit. Am liebsten bedient er die 5-Achs CNC, mit deren Hilfe er die einzelnen Teile aus den Spanplatten ausfräst. Er mag das Arbeiten mit Holz, die Geschichte dahinter, wie es lebt. Das Tolle an seinem Beruf, findet er, ist, dass er von A bis Z dabei ist, also von Fertigung bis Montage. «Ich mache alles und vor allem viel Verschiedenes, da ist die Abwechslung gegeben», lacht Pascal verschmitzt.

Die Prämisse lautet: Nichts Holziges – ausser natürlich das Material selbst – wird eingekauft. «Ich bin Schreiner geworden, nicht um Fertiges zu verkaufen, sondern um Sachen herzustellen», erklärt Schreinermeister Philipp. Etwas Schönes und Langlebiges herzustellen, das ist ihnen wichtig. Massanfertigungen und Persönliches, darauf sind sie



spezialisiert: höhere Küchen, mehr Stauraum. Denn wenn etwas nicht in der Norm ist, dann sind sie am Zuge. Und auch schon wieder lässt sich ihr Handwerksgeschick in Form des Holz-Weihnachtsbaumes vor der Gemeindeverwaltung bestaunen.

### Schreinerei Vier & Senn GmbH

Alte Rutschwilerstrasse 3  
8442 Hettlingen  
Tel. 052 316 14 14  
[info@vunds.ch](mailto:info@vunds.ch)  
[www.vunds.ch](http://www.vunds.ch)

seit über  
**40**  
Jahren

Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen  
**www.kurz-ag.ch**  
Ellikon 052 315 21 11

**Fassadenrenovationen,**  
Malerarbeiten, Reparaturarbeiten, Aussenwärmedämmungen  
**Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.**

[www.kurz-ag.ch](http://www.kurz-ag.ch)

052 315 21 11



sofies.ch

**Sandholzer Immobilien**

052 212 18 54  
[sandholzer-immobilien.ch](http://sandholzer-immobilien.ch)

**Weihnachten und Jahreswechsel**

Das was war, darf so sein  
Das was ist, fordert unsere ganze Achtsamkeit  
Das was kommt, verlangt Vertrauen in das Gute  
**Ihr QuintaMed- Team**

Akademie  
**QuintaMed**

Auch im nächsten Jahr gibt es wieder eine spannende Auswahl an kostenlosen Vorträgen für Erwachsene mit Interesse an der Naturheilkunde sowie Themen aus Gesundheit, Ernährung, Kinder & Familie und Lebensstil. Weitere Informationen finden sie online unter <https://quintamed.ch/events/kalaidoskop>

Akademie QuintaMed GmbH | Stationsstrasse 1 | 8442 Hettlingen | [info@quintamed](mailto:info@quintamed) | [www.quintamed.ch](http://www.quintamed.ch)

KIRCHEN

**Da hät mi aber de Haber gstoche,**

als ich in einer Facebook-Gruppe dies vernahm:  
«Weil im Herbst die Blätter von den Bäumen fallen, drehe sich die Erde schneller». Darauf folgend dann, die ach so schmalzigen wohlthunenden Kommentare, dass doch etwas so Kleines und Vergängliches, wie ein Blatt, so Gewaltiges verändern könne. Es fehlte nur noch das «mit dem Schlagen eines Schmetterlingsflügels», welches am anderen Ende der Welt Stürme losschicken lässt oder was so alles zu Corona kam. Na ja, ich las schon viel Dummes. Entsprechend sarkastisch war meine Reaktion im Chat. Auf Blödsinn gab ich meinen Blödsinn drauf. Bald wurde ich von mehreren Mitleserinnen aufgefordert einmal im Internet nach «Fallendes Laub lässt die Erde schneller drehen» zu suchen. Nun gut, warum nicht. Einmal mehr! Hätte ich mich doch stillgehalten! Von Bericht zu Bericht, von peinlich berührt bis hin zu staunendem Nachdenken. Ein «Exgüsi!», war nötig. Es erinnert mich daran, wie vor langer, langer Zeit die Nachricht vom gekreuzigten Gott den gescheiterten Griechen auch eine Torheit war. Und in der Adventszeit wird heute, Jahrhunderte später, immer wieder daran erinnert. Dass ER kam. Unglaubliches! Unglaubliches! Was wäre im Netz alles zu vernehmen, wenn heute allen Ernstes geschrieben würde: «Ein Stern stand still!», «Gottes Sohn wurde geboren», «Jungfrau bekam Kind», «Viele Engel sind erschienen!»? «... so sind wohl manche Sachen, die wir getrost belachen, weil unsere Augen sie nicht sehen.»

Pfr. Marcel E. Plüss

**Das gilt im Moment für unsere Gottesdienste und Veranstaltungen:**

Die Durchführung sämtlicher Veranstaltungen richtet sich nach den an diesem Tag gültigen «Covid-19-Regeln». Aktuelle Informationen unter [www.ref-hettlingen.ch](http://www.ref-hettlingen.ch).

Einzelne Gottesdienste werden per Live-Streaming übertragen, weitere Angaben dazu ebenfalls auf unserer Webseite.



**Adventszeit erleben – für Kinder und Erwachsene: Krippenfiguren in unserer Kirche**



**Herzliche Einladung unsere Weihnachtskrippe in der Kirche zu bestaunen.** In der Adventszeit stellen wir jede Woche eine neue Szene mit Schwarzenberger Krippenfiguren und einem Gedankenimpuls.

Unsere Kirche ist täglich geöffnet von 8 bis 18 Uhr.

**Regionale Nacht der Lichter**



**Samstag | 4. Dezember 2021 | 20.00 Uhr | Kirche Hettlingen**

19.15 Uhr Einüben der Lieder – für alle, die sich gerne einsingen möchten  
20.00 Uhr Nacht der Lichter: Singen – Beten – Schweigen  
Anschl.: Ausklang am Feuer bei Tee & Gebäck

Wieder möchten wir eintauchen in ein Meer von Lichtern, die uns die Adventszeit erhellen. Sie sind herzlich eingeladen! Wir singen meditative Lieder aus der Tradition von Taizé und hören Worte aus der Bibel, die uns in die Tiefe führen. Das Vorbereitungsteam stellt ein den Umständen entsprechendes Programm zusammen. Freuen Sie sich auf einen besinnlichen Zwischenhalt mitten in der Adventszeit. **Es gilt die Zertifikatspflicht.** Live-Streaming über: [www.ref-hettlingen.ch](http://www.ref-hettlingen.ch)

Monika Abegg, Rahel Wepfer, Felix Reutemann & Marcel E. Plüss

**Dein Wort wird mich verwandeln. Abendmeditation in der Kirche von Dägerlen**



Jeweils am zweiten Mittwoch des Monats  
**Mittwoch | 8. Dezember 2021 und 12. Januar 2022 | Kirche Dägerlen**

Die Meditation wird geleitet von Pfrn. Christa Gerber.  
 052 316 27 49,  
 christa.gerber@kirchedaegerlen.ch



**Stubete in der Pfarrschüür!**

- Donnerstag:**
- 9. Dezember 2021**
  - 6. Januar 2022**
  - 10. Februar 2022**
  - 10. März 2022**
  - 14. April 2022**

Jeweils von 14.00 bis 16.00 Uhr in der Pfarrschüür.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein!

Claire Kern & Christine Mügler

**«Müüs und Schpinne im Schtall» Ein Weihnachtsspiel aufgeführt von Hettlinger Kindern**



**Sonntag | 12. Dezember 2021 | 17.00 Uhr | Kirche**  
 Türöffnung um 16.30 Uhr

Es sind keine Platzreservierungen möglich. **Es gilt die Zertifikatspflicht.**  
**Live-Streaming** über:  
 www.ref-hettlingen.ch

Im Weihnachtsspiel «Müüs und Schpinne im Schtall» von Andrew Bond ärgern sich die kleinsten Tiere im Stall, weil sie sich unbeachtet fühlen. In einem kleinen Stall in Bethlehem wohnen nicht nur der Ochse und die Kuh, sondern ganz viele kleine Spinnen und Mäuse. Sie möchten auch gehört und gesehen werden. Wir erleben das Weihnachtsspiel aus einem etwas anderen Blickwinkel.

Alle sind herzlich eingeladen!

*Das Krippenspielteam:  
 Brigitte Giopp, Monika Abegg,  
 Jessica Bosshard & Teija Raeluoto*

**Mädchentreff – für alle Girls ab der 6. Klasse!**



- 17.12. Verrückte Weihnachten**
- 14.1. Backe, backe Kuchen**
- 4.2. DIY und Upcycling**

**Freitags von 19.00 bis 21.00 Uhr**

Teija Raeluoto, Jugendarbeiterin  
 teija.raeluoto@ref-hettlingen.ch  
 076 207 83 25

**Macht hoch die Tür ...**



**Samstag | 18. Dezember 2021 | 17.00 Uhr | Kirche**

**Regionale Einstimmung in die Weihnachtszeit**

mit gemeinsamem Gesang und einer Preise Poesie.  
 Musik: Ursula Roth (Orgel), Elisabeth Müller (Violine), Andreas Kägi (Querflöte) & René Schwarb (Fagott)  
**Es gilt die Zertifikatspflicht.**

**Das Friedenslicht aus Bethlehem in der Schweiz – ein Brauch, der alle Grenzen überwindet:**

Im Anschluss an die «Einstimmung in die Weihnachtszeit» können Sie das Friedenslicht aus Bethlehem mit nach Hause nehmen. In der Geburtsgrotte von Jesus in Bethlehem entzündet je-

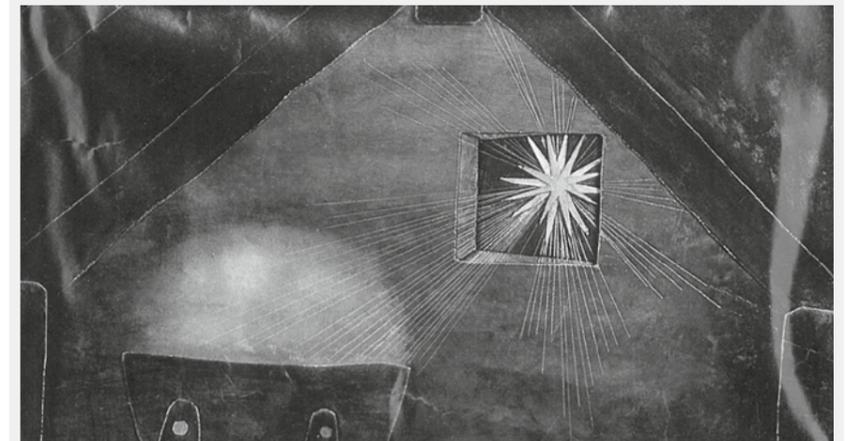
weils in der Adventszeit ein Kind ein Licht – das Friedenslicht, welches mit einer speziellen Laterne mit dem Flugzeug an verschiedene Orte der Welt gebracht wird und dann von Mensch zu Mensch weitergeschenkt wird. Rainer Hesse aus unserer Gemeinde holt es in Zürich für uns alle ab und bringt es nach Hettlingen. Das kleine Licht aus Bethlehem soll uns motivieren, einen persönlichen und aktiven Beitrag für Dialog und Frieden zu leisten und einander Wärme und Licht zu sein in unserer oft so kalten Welt.



Vielleicht zünden Sie die Kerzen an Ihrem Adventskranz oder an Ihrem Christbaum mit diesem speziellen Licht an oder bringen es Ihrem kranken Nachbarn – eine kleine Geste, aber wenn es alle tun, wird es heller auf unserer Welt. Bringen Sie an die Einstimmung bitte Ihre eigene Laterne mit, damit Sie das Licht nach Hause transportieren können. Ebenso werden wir dafür besorgt sein, das spezielle Friedenslicht-Kerzen vorhanden sein werden, mit denen Sie Ihr Licht nach Hause nehmen können (Kosten: Fr. 5.-).

*Pfrn. Nadine Mittag*

**Senioren-Adventsfeier**



**Mittwoch | 15. Dezember 2021 | 14.30 Uhr | Kirche**

**«Nein, es ist noch nicht soweit!»**

Wir alle hatten doch früher diese zauberhaften Adventskalender. Mit silber- oder goldglänzenden Streuseln waren diese verziert. Vierundzwanzig kleine Fensterchen durften Tag für Tag aufgemacht werden. Ich gehörte zu denen, die bald schon versuchten, das breite, 24zigste leicht anzuheben und reinzugüxlen. Scho chli inegüxle wollen wir an dieser Adventsfeier. Mit den faszinierend schönen Bildern und der Geschichte «Eine wundersame Nacht» soll uns das geschenkt sein. Der Singkreis wird auch dabei sein und ein feiner Zvieri wird uns freundlich serviert vom Helferinnenkreis. Begleiten wird uns der Singkreis mit dem Dirigenten Rico Zela. Lieder passend zur Advents- und Weihnachtszeit stimmen uns ein. Anschliessend geniessen wir etwas Feines aus der Küche. Es gilt die Zertifikatspflicht.

*Pfr. Marcel E. Plüss mit Kirchenpflegerin Christiane Gernet, Helferinnenkreis und der Singkreis unter der Leitung von Rico Zela*

**Anmeldetalon Senioren-Adventsfeier**

NAME \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

ABHOLDIENST  Ja  Nein

Anmeldetalon bis spätestens Dienstag, 8. Dezember beim Pfarrhaus in den Briefkasten werfen oder melden Sie sich per E-Mail an bei: nadja.naef@ref-hettlingen.ch oder Tel. 052 301 12 81.



## Familie-Weihnacht



Freitag | 24. Dezember 2021 |  
15.00 Uhr | Kirche

### «Chugelrundi Weihnacht ...»

... wir lassen bei dieser Familieweihnacht die Kugel rollen, entdecken, wie die Festtage anderswo auf unserer Welt(kugel) gefeiert werden und was passiert, wenn es an Weihnachten mal nicht so rund läuft.

Wir feiern spielerisch und kreativ, singend und lachend, gemeinsam mit Klein und Gross zusammen Weihnachten. Wir gestalten die familienfreundliche Feier im Stil der Wuselchile, singen bekannte Weihnachtslieder und erzählen die Weihnachtsgeschichte. Egal welchen Alters, alle sind in diesem Gottesdienst willkommen und eingeladen, mitzuspielen, mitzusingen und das Weihnachtswunder zu entdecken.

**Es gilt die Zertifikatspflicht.**

*Pfrn. Nadine Mittag &  
Jessica Bosshard (Orgel/E-Piano)*

## Christnachtfeier



Samstag | 24. Dezember 2021 |  
22.00 Uhr | Kirche

800 Jahre vor der Geburt des Erlösers hatte Micha einen Traum. In Bethlehem werde Er zur Welt kommen. Das war seine Weihnachtsgeschichte. In festlicher Atmosphäre soll uns Zeit geschenkt sein für unsere ganz eigenen Bilder und Träume. Es gilt die Zertifikatspflicht.

*Pfr. Marcel E. Plüss*

## Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl



Sonntag | 25. Dezember 2021 |  
10.00 Uhr | Kirche

Gemeinsam mit Sigristin Monika Kern, dem Singkreis unter der Leitung von Rico Zela, Brass-Quartett, Organistin Jessica Bosshard, und Kirchenpflegerin Barbara Jones, lade ich Sie herzlich zum Abendmahls-Gottesdienst am Weihnachtsmorgen ein.

Was damals in jener Nacht genau geschah, ist wahrscheinlich viel weniger wichtig, als dass es geschah. Dem Geheimnis dieses Geschehens möchte ich mit Ihnen nachspüren.

**Es gilt die Zertifikatspflicht.**

**Live-Streaming** über:  
www.ref-hettlingen.ch.

*Pfr. Marcel E. Plüss*

## Neujahrs-Gottesdienst



Samstag | 1. Januar 2022 |  
17.00 Uhr | Kirche

Rausreissen und fort damit! Sie war nicht schön genug oder hatte einen Fehler.

So geschehen, damals, wenn die erste Seite eines neuen Schulheftes nicht perfekt war. Denn sie sollte gelingen! Weil sie so frisch war, diese Erste, Neue, die sich noch so schön glatt Anfühlende.

Ist es mit dem neuen Jahr nicht ähnlich? Der Anfang soll glücken, in diesem neu geschenkten Lebensheft. Ein gemeinsam gefeierter Gottesdienst lädt dazu ein; ruhig, besinnlich, feierlich und gediegen.

*Pfr. Marcel E. Plüss*

## Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross



Sonntag | 16. Januar 2022 |  
15.00 Uhr | Kirche

### «Du bist du»

In der Wuselchile feiern wir alle miteinander: kleinere und grössere Kinder

und ihre Eltern, Grosseltern und alle, die mitwuseln möchten!

Während eines Waldspaziergangs trifft der kleine Igel Elvis viele verschiedene Tiere. Elvis wünscht sich all die wunderbaren Eigenschaften, die er an anderen Tieren beobachtet: Gerne wäre er so weich wie das Kaninchen, gerne hätte er eine so laute Stimme wie die Krähe, auch die großen Ohren des Koalabären gefallen ihm gut. Aber dann erkennt Elvis, dass das was er bereits besitzt noch viel wertvoller ist ...

Natürlich singen und feiern, spielen und basteln wir alle miteinander – Corona-gerecht. Beim Feiern beachten wir die allgemein geltenden Schutzmassnahmen.

In der Wuselchile sind alle herzlich willkommen und wir freuen uns auf ein grosses Gewusel!

*Das Wuselchile-Team  
Anna Amstutz, Nicole Felder,  
Regina Lutz und Teija Raeluoto*

## Home Delivery – Benefizfilmabend für den Jugendfonds – Wir liefern Film & Dinner nach Hause.



Freitag | 21. Januar 2022 |  
18.30 bis 20.30 Uhr

Statt eines Benefizfilmabends in der Kirche laden wir zu einem gemütlichen Filmabend zu Hause ein. Tauchen Sie mit dem Film «Red Joan – Geheimnis eines Lebens» in die spannende Lebensgeschichte einer Frau in ihren Achzigern ein, die durch einen plötzlichen Besuch vor ihrer Haustür mit ihrem früheren Leben als KGB-Spionin konfrontiert wird. Dazu liefern wir Ihnen ein feines

## Ökumenischer Mittagstisch für Hettlinger Seniorinnen und Senioren



Donnerstag | 13. Januar 2022 |  
12.00 Uhr | Pfarrschür

Herzlich eingeladen sind alle, die Kontakt und Begegnung schätzen und gemeinsam etwas Feines essen wollen. Es gilt die Zertifikatspflicht. Die Mahlzeit kostet Fr. 15.–. Auf Wunsch organisieren wir gerne einen Fahrdienst.

Allfällige Abmeldungen von Festangemeldeten sowie neue Anmeldungen bitte bis Dienstagmittag an Christiane Gernet.

Telefon 052 203 33 90 oder  
christiane.gernet@bluewin.ch

reformierte  
kirche hettlingen



3-Gang-Menü sowie nach Wahl eine DVD direkt nach Hause. Die Menüs werden zwischen 18.30 und 20.30 Uhr geliefert.

### Gönnerpreis

Fr. 65.–/Person\* und Fr. 45.–/Kind  
\* Streamen Sie den Film selber: Reduktion von Fr. 5.– pro Lieferadresse

### Erlös für den Jugendfonds

Der Erlös ist für unseren Jugendfonds bestimmt. Mit diesem finanzieren wir als Kirchgemeinde zusätzliche Pfarr-

## Gesucht: ab Januar oder nach Vereinbarung:

## Köchin/Koch

### für unseren ökumenischen Seniorenmittagstisch

Für unseren einmal monatlich stattfindenden Mittagstisch (in der Regel am ersten Donnerstag im Monat) suchen wir eine neue Köchin/ einen neuen Koch.

Wenn Sie Lust und Zeit haben, einmal im Monat für circa 30 dankbare Gäste zu kochen, melden Sie sich bitte bei Christiane Gernet.

Unterstützt wird die Köchin/ der Koch durch ein engagiertes Helferinnenteam.

Nähere Auskünfte:  
Christiane Gernet, Kirchenpflegerin  
unter 052 203 33 90 oder  
christiane.gernet@bluewin.ch

### Wir freuen uns auf Sie!

*Christiane Gernet, Kirchenpflegerin  
Ressort Alter und Freiwillige,  
Erwachsenenbildung*

stellenprozente, um Jung und Alt ein attraktives Programm und Gemeindeleben zu ermöglichen. Wir danken herzlich für Ihre Unterstützung!

### Anmeldung bis 14.01.2021 an

Nadja Naef, Tel. 052 301 12 81, nadja.naef@ref-hettlingen.ch  
Bei der Anmeldung bitte angeben: Wunschlieferzeit, Anzahl Personen, DVD oder Streaming

*OK-Team: Monika Abegg, Corinne Wildberger,  
Andrea Prager, Jan Prager, Thomas Schenkel,  
Pfrn. Nadine Mittag*

## Let's sing! 2022 – Save the date!



Traditionell findet Ende Januar oder Anfang Februar unser beliebter Let's sing Gottesdienst mit Gospel-Chor-Projekt statt. Corona hat hier einiges durcheinandergewirbelt. Damit wir im 2022 unter möglichst sicheren Corona-Bedingungen wieder gemeinsam singen und uns von der Gospelmusik tragen lassen können, verlegen wir den Gottesdienst auf einen späteren Zeitpunkt im Jahr. Schon jetzt laden wir herzlich dazu ein, sich die folgenden Termine vorzumerken:

Let's sing-Gottesdienst am **Pfingstsonntag, 5. Juni 2022, 10 Uhr in der ref. Kirche Hettlingen**

Probedaten: jeweils am Montagabend um 19.30 Uhr am 16. Mai, 23. Mai und 30. Mai 2022

Wir freuen uns auf viele Sängerinnen und Sänger!

*Trevor Roling, Robert Matti, Pfr. Marcel E. Plüss und Pfrn. Nadine Mittag*

## 2021 – ein herausforderndes Jahr neigt sich langsam zu Ende



Das Kirchenleben hat wieder Fahrt aufgenommen, Begegnungen mit Ihnen konnten wieder stattfinden, bekannte und neue Gesichter durften wir wieder sehen ... Wir haben uns an diesen Momenten gefreut und danke Ihnen auf diesem Weg, dass Sie mit uns weiterhin unterwegs sind

*«Das ist das Wunder der Heiligen Nacht, dass in die Dunkelheit der Erde die helle Sonne scheint»*

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen von ganzem Herzen eine friedvolle, lichtvolle Advents- und Weihnachtszeit mit berührenden Begegnungen, Zeit für einander und dass Sie die Liebe Gottes spüren und erleben dürfen.

*Manuela Steger  
Co-Präsidentin Kirchenpflege, Personelles*

# Gottesdienste und Veranstaltungen

## DEZEMBER 2021

Sa | 4. Dezember | 20.00 Uhr | Kirche

### Regionale Nacht der Lichter

Singen - Beten - Schweigen

Einüben der Lieder: 19.15 – 19.45 Uhr

Kollekte: Acat

Anschliessend: Guetzli und Punsch

Live-Streaming unter [www.ref-hettlingen.ch](http://www.ref-hettlingen.ch)

Mi | 8. Dezember | 20.00 Uhr | Kirche Dägerlen

### Abendmeditation in Dägerlen

Pfrn. Christa Gerber

Do | 9. Dezember | 14.00 Uhr | Pfarrschüür

### Stubete

mit Christine Müggler und Claire Kern

So | 12. Dezember | 17.00 Uhr | Kirche

### Krippenspiel

Müüs und Schpinne im Stall

Kollekte: Jugendfonds

Türöffnung: 16.30 Uhr

Live-Streaming unter [www.ref-hettlingen.ch](http://www.ref-hettlingen.ch)

Mi | 15. Dezember | 14.30 Uhr | Kirche

### Senioren-Adventsfeier

Pfr. Marcel E. Plüss

Bitte anmelden!

Fr | 17. Dezember | 19.00 Uhr | Pfarrschüür

### Mädchentreff: Verrückte Weihnachten

mit Teija Raeluoto

Sa | 18. Dezember | 17.00 Uhr | Kirche

### Macht hoch die Tür ...

### Einstimmung in die Weihnachtszeit

mit Gesang und einer Prise Poesie

Pfrn. Nadine Mittag

Kollekte: Zürcher Stadtmission

Anschl. Friedenslichts

Fr | 24. Dezember | 15.00 Uhr | Kirche

### Familiewiehnacht

Chugelrundi Wiehnacht

Pfrn. Nadine Mittag

Ende ca. 15.45 Uhr

Fr | 24. Dezember | 22.00 Uhr | Kirche

### Christnachtfeier

Pfr. Marcel E. Plüss

Musik: Justyna Duda (Oboe), Jessica Bosshard (Orgel)

Kollekte: HEKS

Anschliessend Tee und Guetzli

Sa | 25. Dezember | 10.00 Uhr | Kirche

### Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl

Pfr. Marcel E. Plüss

Singkreis (Leitung Rico Zela) und Brass-Quartett

Kollekte: HEKS

Live-Streaming unter [www.ref-hettlingen.ch](http://www.ref-hettlingen.ch)

## JANUAR 2022

Sa | 1. Januar | 17.00 Uhr | Kirche

### Neujahrs-Gottesdienst

Pfr. Marcel E. Plüss

Jessica Bosshard (Orgel)

Sozialwerke Pfr. Ernst Sieber

Apéro

Do | 6. Januar | 14.00 Uhr | Pfarrschüür

### Stubete

mit Christine Müggler und Claire Kern

So | 9. Januar | 10.00 Uhr | Kirche Dägerlen

### Regio-Gottesdienst zum Neujahr

Pfrn. Christa Gerber

Dimitria Neuhauser (Orgel)

Kollekte: Läbesruum

Kinderhüeti und Kirchenkaffee

Fahrdienst: Telefon 0800 22 72 82; bestellen bis

spätestens Sonntag, 9.00 Uhr

Di | 11. Januar | 9.30 Uhr | Pfarrschüür

### FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen

mit Teija Raeluoto

Di | 11. Januar | 14.00 Uhr | Pfarrhausaal Dägerlen

### Seniorenachmittag

Auf den Spuren der Lemuren in Madagaskar

Referent: Urs Thalman, Biologe

Do | 13. Januar | 12.00 Uhr | Pfarrschüür

### Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Anmeldung: Christiane Gernet, 052 203 33 90 oder

[christiane.gernet@bluewin.ch](mailto:christiane.gernet@bluewin.ch).

So | 16. Januar | 10.00 Uhr | Kirche

### Gottesdienst

Pfr. Marcel E. Plüss

Jessica Bosshard (Orgel)

Kollekte: Frauenhaus Winterthur

Kirchenkaffee

**Keller**  
GmbH  
Gartengestaltung  
Gartenpflege  
8442 Hettlingen  
079 636 90 21

**Geniessen Sie Ihren Garten...  
...überlassen Sie uns die Arbeit!  
[www.keller-gartengestaltung.ch](http://www.keller-gartengestaltung.ch)**



- So | 16. Januar | 15.00 Uhr | Kirche  
**Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross**  
Du bist du

---

- Fr | 21. Januar | 18.30 Uhr | bei Ihnen zu Hause  
**Home Delivery – Benefizfilmabend**  
Wir liefern Film & Dinner nach Hause  
Anmeldung: nadja.naef@ref-hettlingen.ch o. 052 301 12 81

---

- Fr | 21. Januar | 19.30 Uhr | Kirche  
**JuKi-Gottesdienst**  
Pfr. Marcel E. Plüss

---

- So | 23. Januar | 10.00 Uhr | Kirche  
**Abendmahls-Gottesdienst mit den 3. Klassunti-Kindern**  
Katechetin: Agnes Weder  
Pfrn. Nadine Mittag  
Jessica Bosshard (Orgel)  
Kollekte: Elternnotruf  
Kinderapéro

---

- Di | 25. Januar | 9.30 Uhr | Pfarrschüür  
**FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen**  
mit Teija Raeluoto

---

- So | 30. Januar | 10.00 Uhr | Kirche  
**Gottesdienst**  
Pfr. Marcel E. Plüss  
NN (Orgel)  
Kollekte: Team 72  
Kirchenkaffee

FEBRUAR 2022

- Do | 3. Februar | 12.00 Uhr | Pfarrschüür  
**Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren**  
Anmeldung: Christiane Gernet, 052 203 33 90 oder christiane.gernet@bluewin.ch.

KONTAKT REFORMIERTE KIRCHE [ref-hettlingen.ch](http://ref-hettlingen.ch)

Evangelisch-reformierte Kirche und Pfarrschüür | Kirchsteig | 8442 Hettlingen



Reformierte Kirchgemeinde  
Kirchsteig 7 | 8442 Hettlingen | Tel. 052 301 12 81  
[ref-hettlingen@ref-hettlingen.ch](mailto:ref-hettlingen@ref-hettlingen.ch)  
Öffnungszeiten Sekretariat: Dienstag und Freitag

Stationsstrasse 4 · 8442 Hettlingen · T 052 301 14 67 · [www.velofino.ch](http://www.velofino.ch)



Beratung, Verkauf, Service und Reparaturen

## Velo fino

### Ihr Immobilienexperte



Wollen auch Sie Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?  
Dank meinen zielgerichteten Verkaufsaktivitäten, dem hohen Engagement und dem RE/MAX-Netzwerk habe ich innert kürzester Zeit die passenden Käufer für viele Immobilien gefunden.  
Kaufen und verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum best-möglichen Preis mit mir.  
Ich freue mich Sie kennenzulernen.



**Rainer Huber** 079 127 50 50  
Ihr Makler mit Herz und Verstand!




### ANDEREGG

Immobilien-Treuhand AG  
Immobilien in guten Händen – seit 1984




«Der Verkauf Ihrer Immobilie ist Vertrauenssache. Wir sind Ihre Experten für Immobilien.»

**Manuel Anderegg**, Betriebsökonom FH, eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder  
**Heinz Bächlin**, Grundbuch- und Immobilien-Fachmann

Telefon 052 245 15 45 • [www.anderegg-immobilien.ch](http://www.anderegg-immobilien.ch) • Winterthur  
Wir sind ein Familienunternehmen – lokal verankert, regional vernetzt

### Ihr Partner rund um Immobilien und Treuhand



Immobilien-Treuhand  
Bewirtschaftung, Erstvermietung, Verkauf/Vermittlung

Immobilienentwicklung  
Innen- und Aussensanierungen, Umbauten

Treuhand  
Finanzbuchhaltung, Steuerberatung



Wintimmo Treuhand und Verwaltungen AG  
Theaterstrasse 29, 8401 Winterthur  
Tel. 057 557 57 00, [www.wintimmo.ch](http://www.wintimmo.ch)

# Agenda Katholische Kirche

Corona-Massnahmen für Gottesdienste:  
[martin-stefan.ch/martin/](http://martin-stefan.ch/martin/)  
[corona-massnahmen-fuer-gottesdienste/](https://www.catholic.ch/corona-massnahmen-fuer-gottesdienste/)



DEZEMBER 2021

- Di | 7. Dezember | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Di | 7. Dezember | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Rosenkranzgebet**

---

- Do | 9. Dezember | 6.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Roratefeier**

---

- Sa | 11. Dezember | 17.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Krippenspiel**

---

- So | 12. Dezember | 10.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Di | 14. Dezember | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Di | 14. Dezember | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Rosenkranzgebet**

---

- Di | 14. Dezember | 14.00 Uhr | Pfarreizentrum St. Martin  
**Kafiträff**

---

- Do | 16. Dezember | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Sa | 18. Dezember | 16.30 Uhr | Bibliothek  
**Aktion «1 Million Sterne»**

---

- Sa | 18. Dezember | 18.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier mit integrierter Versöhnungsfeier**

---

- So | 19. Dezember | 10.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee**

---

- So | 19. Dezember | 18.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Santa Messa in lingua italiana**

---

- Di | 21. Dezember | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Di | 21. Dezember | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Rosenkranzgebet**

---

- Do | 23. Dezember | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Fr | 24. Dezember | 17.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Familiengottesdienst am Hl. Abend**

---

- Fr | 24. Dezember | 22.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier in der Hl. Nacht**

---

- Sa | 25. Dezember | 10.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

- So | 26. Dezember | 10.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Di | 28. Dezember | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Di | 28. Dezember | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Rosenkranzgebet**

---

- Do | 30. Dezember | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Fr | 31. Dezember | 18.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Ökum. Silvestergottesdienst, anschl. Apéro**

JANUAR 2022

- Sa | 1. Januar | 18.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier zum Neujahr**

---

- So | 2. Januar | 10.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- So | 2. Januar | 18.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Santa Messa in lingua italiana**

---

- Di | 4. Januar | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Di | 4. Januar | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Rosenkranzgebet**

---

- Do | 6. Januar | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Sa | 8. Januar | 18.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Familiengottesdienst mit Sternsängern**

---

- So | 9. Januar | 10.00 Uhr | Ref. Zentrum Oberwis  
**Ökum. Neujahrsgottesdienst**

---

- Di | 11. Januar | 8.30 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Di | 11. Januar | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Rosenkranzgebet**

---

- Do | 13. Januar | 9.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- Sa | 15. Januar | 18.00 Uhr | Kath. Kirche St. Martin  
**Eucharistiefeier**

---

- So | 16. Januar | 10.00 Uhr | Ref. Kirche Dägerlen  
**Ökum. Gottesdienst**



So	16. Januar	18.30 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Santa Messa in lingua italiana</b>
Di	18. Januar	8.30 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Eucharistiefeier</b>
Di	18. Januar	9.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Rosenkranzgebet</b>
Di	18. Januar	14.00 Uhr	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	<b>Kafitträff</b>
Do	20. Januar	9.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Eucharistiefeier</b>
Sa	22. Januar	18.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Eucharistiefeier</b>
So	23. Januar	10.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Eucharistiefeier</b>
Di	25. Januar	8.30 Uhr	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	<b>Eucharistiefeier</b>
Di	25. Januar	9.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Rosenkranzgebet</b>
Mi	26. Januar	14.00 Uhr	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	<b>Zentrumsbesuch für HGU 1 Kinder</b>
Do	27. Januar	9.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Eucharistiefeier</b>
Sa	29. Januar	18.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Wortgottesdienst mit Kommunionfeier</b>
So	30. Januar	10.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Wortgottesdienst mit Kommunionfeier</b>

**FEBRUAR 2022**

Di	1. Februar	8.30 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Eucharistiefeier</b>
Di	1. Februar	9.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Rosenkranzgebet</b>
Do	3. Februar	9.00 Uhr	Kath. Kirche St. Martin	<b>Eucharistiefeier</b>

**KONTAKT KATHOLISCHE KIRCHE** martin-stefan.ch

Pfarrkirche und Pfarreizentrum St. Martin | Reutlingerstrasse 52 | 8472 Seuzach

Katholisches Pfarramt St. Martin  
 Reutlingerstr. 52 | 8472 Seuzach | Tel. 052 335 33 52  
 pfarramt-seuzach@martin-stefan.ch  
 Öffnungszeiten Sekretariat:  
 Montag bis Donnerstag | 9.00 bis 11.30 Uhr



**Jolanda Sigg Keramik**

– HANDGEFERTIGT –

Atelier + Verkauf  
 Schulstrasse 3  
 8442 Hettlingen

Öffnungszeiten  
 Freitag 9-12 / 14-19  
 Samstag 9-14  
 oder nach Vereinbarung

+41 78 661 60 75  
 info@jolandasigg-keramik.ch  
 www.jolandasigg-keramik.ch

**Praxis für Craniosacral Therapie & Klangschalenmassage**

Die Craniosacral Therapie ist eine sanfte Körpertherapie für Nacken- und Rückenprobleme Migräne / Immunsystemstörungen / Verdauungsbeschwerden / Erschöpfungszustände etc.

Silvia Klüser, dipl. Craniosacral Therapeutin  
 Stationsstrasse 14b, 8442 Hettlingen  
 Tel: 079/375 97 21 / www.cranionundklang.com

**Ayurveda-Praxis**

Jessy Risse | Mitteldorfstrasse 1a | 8442 Hettlingen  
 +41 79 736 35 46 | info@ayurvedamoments.ch

- Kosmetik- und Schönheitspflege
- Ayurvedische Massagen
- Ernährungs- und Gesundheitsberatung mit Konstitutionsanalyse
- Private Events
- Workshops und Seminare

Gutscheine erhältlich

www.ayurvedamoments.ch

**Aktion «Eine Million Sterne»**



Samstag | 18. Dezember 2021 | in Seuzach und Sulz

Die Corona-Krise verschärft die Armut und belastet vor allem jene, die bereits vor der Pandemie am oder unter dem Existenzminimum leben mussten. Solidarität und gemeinsames Anpacken ist deshalb weiterhin gefragt. Auch die Katholische Kirchgemeinde lädt im Rahmen der Eine Million-Sterne-Aktion ein, gemeinsam ein leuchtendes Zeichen zu setzen für die Solidarität mit Menschen in schwierigen Lebenslagen.

**In Seuzach versammeln wir uns gegen 16.30 Uhr vor der Bibliothek an der Breitstrasse und entzünden die Lichter für einmal mitten im Ortszentrum.**

In Sulz findet der Anlass ab 17.30 Uhr auf dem Kirchenvorplatz statt. An beiden Orten können Sie bei Punsch und Guetzli für eine freiwillige Spende Wunschkerzen entzünden, die Lichtbilder mitgestalten und Glassterne erwerben. Der Erlös geht vollumfänglich an die Aktion Eine Million Sterne.

Ein herzliches «Vergelt's Gott» für jede Spende.

**Krippenspiel**



Samstag | 11. Dezember 2021 | 17.00 Uhr  
 kath. Kirche St. Martin in Seuzach

Gott hat den Engeln den Auftrag gegeben, einen Stern aus der Sternenkammer zu holen, ihn blitzblank zu putzen und über Bethlehem aufsteigen zu lassen. Die Hirten sind überzeugt, dass etwas Wunderbares geschehen wird.

Wir laden Sie herzlich zu unserem Krippenspiel ein, um gemeinsam zu sehen und zu erleben, was denn Wunderbares passiert ist in dieser Nacht.

Im Anschluss gibt es Wienerli und Brot für alle. Bitte beachten Sie, dass ein gültiges Covid-Zertifikat für den Eintritt benötigt wird.

Wir freuen uns auf Sie! Marlen Hafen

**Die Sternsinger kommen!**

20\*C+M+B+22

Die Sternsinger sind wieder in unserer Pfarrei unterwegs. Sie wünschen Ihnen Gottes Segen zum neuen Jahr und schreiben – auf Wunsch – den Segenspruch an Ihre Tür: Christus Mansionem Benedicat – Christus segne dieses Haus. Der Erlös kommt dem Hilfswerk Missio zugute, das im Jahr 2022 für ein besseres Gesundheitswesen in Ägypten, Ghana und dem Südsudan sammelt.

**In Hettlingen sind die Sternsinger am Dienstag, 4. Januar 2022 von ca. 15.45 bis 17.30 Uhr unterwegs.** Am Samstag, 8. Januar 2022 um 18 Uhr werden wir die Königinnen und Könige bei einem feierlichen Gottesdienst (Eintritt nur mit gültigem Covid-Zertifikat!) wieder empfangen.

**Wünschen Sie den Besuch unserer Sternsinger, oder haben Sie Fragen, dann melden Sie sich bitte direkt bei mir. Herzlichen Dank!**

Ich freue mich von Ihnen zu hören und wünsche Ihnen eine gute Zeit.  
 Marlen Hafen, Katechetin  
 Mobile 079 282 18 04  
 marlen.hafen@martin-stefan.ch



# Hettlinger Agenda

## DEZEMBER 2021

- Sa | 4. Dezember | 17.15 Uhr | im Wald  
**Samichlaus**  
Familienverein
- Mo | 6. Dezember | 19.30 Uhr | Mehrzweckhalle  
**Gemeindeversammlung**  
Gemeinderat
- Do | 9. Dezember | 20.00 Uhr | Gemeindesaal  
**Adventsabend**  
Frauenverein

## JANUAR 2022

- So | 2. Januar | 16.00 Uhr – 18.00 Uhr | Zelglitrotte  
**Neujahrsapéro**  
Singkreis Hettlingen
- So | 2. Januar  
**Faustballturnier – ABGESAGT**
- Mo | 3. Januar | 17.30 Uhr – 20.00 Uhr | Mehrzweckhalle  
**Blutspende-Aktion**  
Samariterverein Hettlingen-Dägerlen-Seuzach
- Sa | 8. Januar | ab 9.00 Uhr | Gemeindegebiet  
**Altpapier- und Kartonsammlung**  
Cevi Hettlingen-Henggart
- Sa | 15. Januar | 14.00 Uhr | Mehrzweckhalle  
**Märlitheater Züri mit «Frau Holle»**  
Kulturkommission Hettlingen
- Fr | 28. Januar | 18.45 Uhr – 23.45 Uhr | Mehrzweckhalle  
**Jassturnier**  
SVP-Hettlingen

Sa | 29. Januar | ab 18.30 Uhr | Mehrzweckhalle  
**Abendunterhaltung**  
Musikgesellschaft Hettlingen

So | 30. Januar | ab 12.00 Uhr | Mehrzweckhalle  
**Unterhaltung**  
Musikgesellschaft Hettlingen

## FEBRUAR 2022

Do | 3. Februar | 20.00 Uhr | Gemeindesaal  
**Generalversammlung**  
Frauenverein Hettlingen

## BLEIBEN SIE IMMER AUF DEM AKTUELLSTEN STAND

Veranstaltungskalender Gemeinde Hettlingen  
[hettlingen.ch / Aktuelles + Portrait / Aktuelles / Anlässe](https://hettlingen.ch/Aktuelles+Portrait/Aktuelles/Anlaesse)

## SCHULFERIEN HETTLINGEN/SEUZACH

Sa | 18. Dezember 2021 bis So | 2. Januar 2022  
**Weihnachtsferien**

Sa | 12. Februar 2022 bis So | 27. Februar 2022  
**Sportferien**

Sa | 16. April 2022 bis So | 1. Mai 2022  
**Frühlingsferien**

Ferienplan Primarschule Hettlingen und Sekundarschule Seuzach

# Öffnungszeiten

## GEMEINDEVERWALTUNG HETTLINGEN [hettlingen.ch](https://hettlingen.ch)

Stationsstr. 27 | 8442 Hettlingen | 052 305 05 05

Mo	08.00–11.30 Uhr   14.00–18.00 Uhr
Di bis Do	08.00–11.30 Uhr   14.00–16.30 Uhr
Fr	07.00–13.00 Uhr

## GEMEINDE-/SCHULBIBLIOTHEK [winmedio.net/hettlingen](https://winmedio.net/hettlingen)

Schulstr. 14 | 8442 Hettlingen | 052 316 19 38

Mo	15.00–20.00 Uhr
Di und Do	15.00–17.30 Uhr
Sa	09.00–12.00 Uhr

Während der Schulferien gemäss Website

## SCHWIMMBAD HETTLINGEN [hettlingen.ch/sportanlagen](https://hettlingen.ch/sportanlagen)

Schwimmbadstr. 1 | 8442 Hettlingen | 052 316 15 84  
geschlossen

## SAUNA HETTLINGEN [sauna-hettlingen.ch](https://sauna-hettlingen.ch)

Schwimmbadstr. 1 | 8442 Hettlingen

	Frauen	Männer	Gemischt
Di	12.00–23.00 Uhr		
Mi		12.00–23.00 Uhr	
Do	12.00–16.00 Uhr		16.00–23.00 Uhr
Fr			12.00–23.00 Uhr
Sa	09.00–16.00 Uhr		16.00–23.00 Uhr
So			09.00–23.00 Uhr

## POSTAGENTUR HETTLINGEN [places.post.ch](https://places.post.ch)

im VOLG-Laden | Schulstr. 1 | 8442 Hettlingen

Mo bis Fr	06.30–19.00 Uhr
Sa	06.30–17.00 Uhr

## SPISEX REGIOSEUZACH [spitex-regioseuzach.ch](https://spitex-regioseuzach.ch)

Breitestr. 8b | 8472 Seuzach | 052 316 14 74

Mo bis Fr	08.00–12.00 Uhr   14.00–17.00 Uhr
-----------	-----------------------------------

# HETTLINGER ZYTIG

## Ausgaben 2022

Ausgabe	Redaktionsschluss* (Dienstag, 18.00 Uhr)	Versand (Freitag)
01 Februar	25.01.2022	04.02.2022
02 März	22.02.2022	04.03.2022
03 April	22.03.2022	01.04.2022
04 Mai	26.04.2022	06.05.2022
05 Juni	23.05.2022 (Montag!)	03.06.2022

Die Hettlinger Zytig erscheint 10x jährlich am ersten Freitag des Monats mit Doppelnummern Juli/August, sowie Dezember/Januar und wird gratis an alle Haushaltungen der Gemeinde Hettlingen verteilt.  
**\* Der Redaktionsschluss ist normalerweise am Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr.** Das Redaktionsteam bedankt sich für die **frühzeitige Zustellung der Beiträge.** Verspätete Beiträge können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

## Beiträge/Empfangsbestätigung

Unsere Mailadresse lautet: [hettlinger-zytig@hettlingen.ch](mailto:hettlinger-zytig@hettlingen.ch)  
**Texte:** Die Beiträge sind als Word-Dokument zu senden.  
**Bilder:** Die Bilder sollen einzeln als jpg-Dateien in Originalgrösse und in möglichst hoher Auflösung gesendet werden (nicht in Worddatei integriert!). Für das Übermitteln von grossen Datenmengen empfehlen wir die Website [wetransfer.com](https://wetransfer.com).  
Sie erhalten innert drei Tagen eine Empfangsbestätigung. Sollten Sie in dieser Zeit keinen Bescheid erhalten, bitten wir Sie, sich beim Redaktionsteam zu melden.  
Wir möchten darauf hinweisen, dass es der Redaktion vorbehalten bleibt, die Beiträge aus technischen Gründen zu ändern oder zu kürzen. Die Platzierung der Beiträge und Werbung ist Sache der Redaktion. Auskunft erteilt gerne das Redaktionsteam.

## Inserate schwarz/weiss

INSERATE	Hettlinger*	Auswärtige Inserenten
1/1 Seite	179 x 268 mm Fr. 256.–	Fr. 320.–
1/2 Seite (quer)	179 x 132 mm Fr. 128.–	Fr. 160.–
1/3 Seite (quer)	179 x 86,5 mm Fr. 85.–	Fr. 106.–
1/4 Seite (quer)	179 x 64 mm Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/4 Seite (hoch)	87,5 x 132 mm Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/8 Seite (quer)	87,5 x 64 mm Fr. 32.–	Fr. 40.–
1/12 Seite (quer)	87,5 x 41,5 mm Fr. 21.–	Fr. 26.–

PRIVATE KLEINANZEIGEN		
1-spaltig (87,5 mm breit) pro mm Höhe	Fr. -50	Fr. 0.65
2-spaltig (179 mm breit) pro mm Höhe	Fr. 1.–	Fr. 1.25

\* Die Preise gelten für Inserenten mit Sitz in Hettlingen.  
**Wiederholungrabatt** | Ab zehn Wiederholungen 10 % Rabatt (identisches Inserat in zehn aufeinanderfolgenden Ausgaben)  
**Dorfvereine** | Gratis (keine ganze Seite)  
**Fundgrube** | Für Hettlinger Einwohner\*innen gratis (1-spaltig)

**DATENANLIEFERUNG**  
**Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Inserateformular!**  
Das Formular zur Inserateaufgabe ist zu finden auf:  
[www.hettlingen.ch](https://www.hettlingen.ch) > Aktuelles + Portrait > Aktuelles > Hettlinger Zytig.  
**Fertig gestaltetes Inserat zusammen mit dem vollständig ausgefüllten Inserateformular an [hettlinger-zytig@hettlingen.ch](mailto:hettlinger-zytig@hettlingen.ch) einsenden.**

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Redaktionsteam:  
Christine Meuwly | Tel. 052 301 19 19  
Bernadette Güpfert | Tel. 052 202 02 88



Inserateformular

Das Team der Hettlinger Zytig wünscht allen Leserinnen und Lesern eine lichterfüllte Adventszeit, erholsame Weihnachtstage und fürs neue Jahr alles Gute und beste Gesundheit!





## Ärztlicher Notfalldienst

Im Notfall versuchen Sie zunächst Ihren Hausarzt zu erreichen.

Andernfalls steht Ihnen jederzeit die Telefonnummer **0800 33 66 55** zur Verfügung.

Dort erhalten Sie Auskunft über den diensthabenden Notfallarzt.

Siehe auch: **[www.aerztefon.ch](http://www.aerztefon.ch)**

## Wichtige Telefonnummern

Polizei-posten Seuzach	052 320 04 04
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Klinik Lindberg Winterthur 24-Stunden-Notfall	052 266 16 66
Medizinischer Notfalldienst	052 212 66 66
Land-Permanence Henggart	052 317 57 57
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Sanitäts-Notruf	144
Rettungsflugwacht REGA	1414
Vergiftungsnotfälle TOX-Zentrum	145
Dargebotene Hand	143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Pilzkontrolle Hettlingen Katharina Schenk	077 456 12 79



**Redaktionsschluss nächste Ausgabe**

Dienstag | 25. Januar 2022 | 18.00 Uhr

**Versand**

Freitag | 4. Februar 2022

